CAME

CAME

FA02077-EN

Pohony posuvných brán



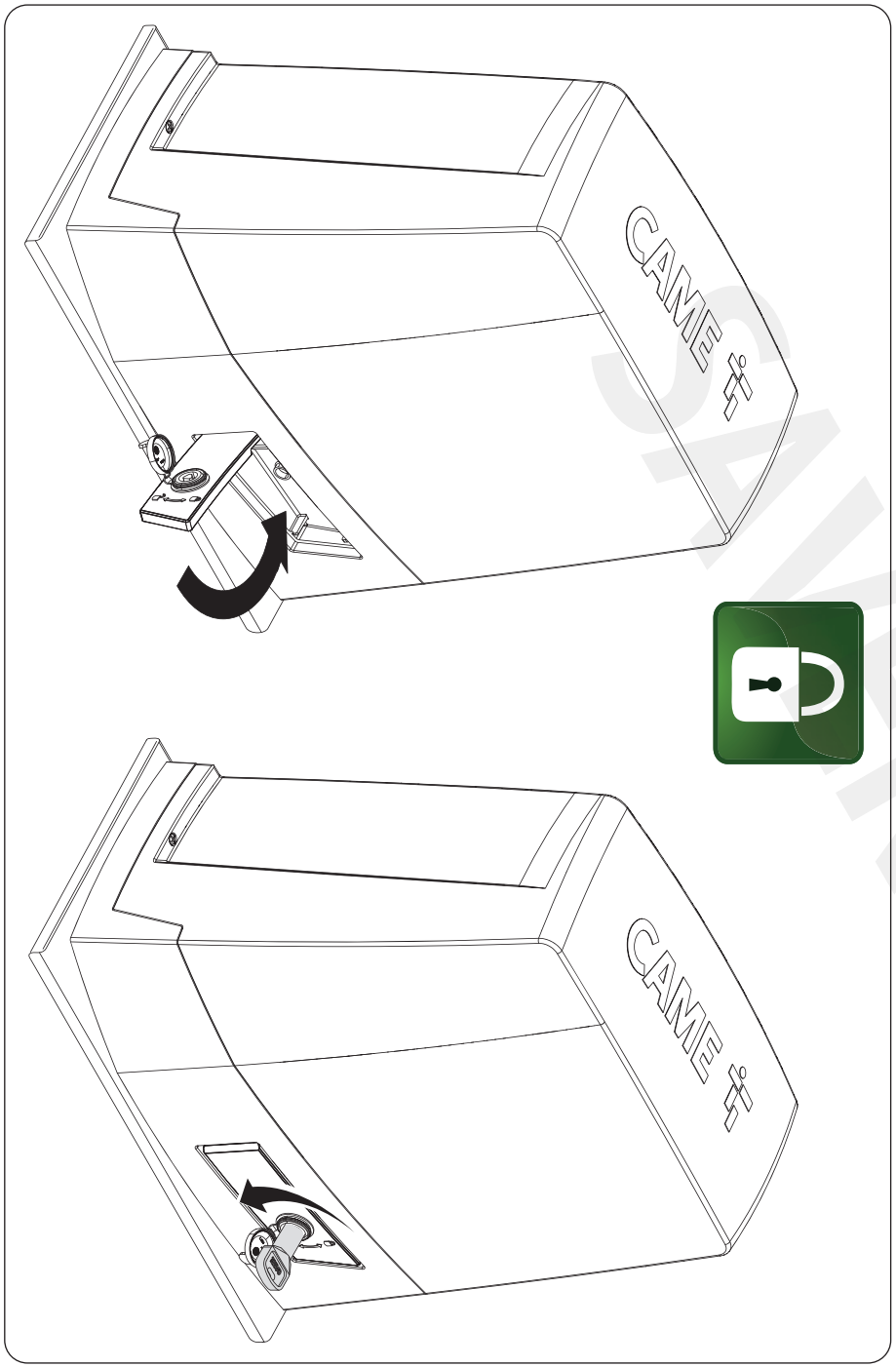
Slovenský preklad originálneho návodu CAME FA02077-EN (05/2024), preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

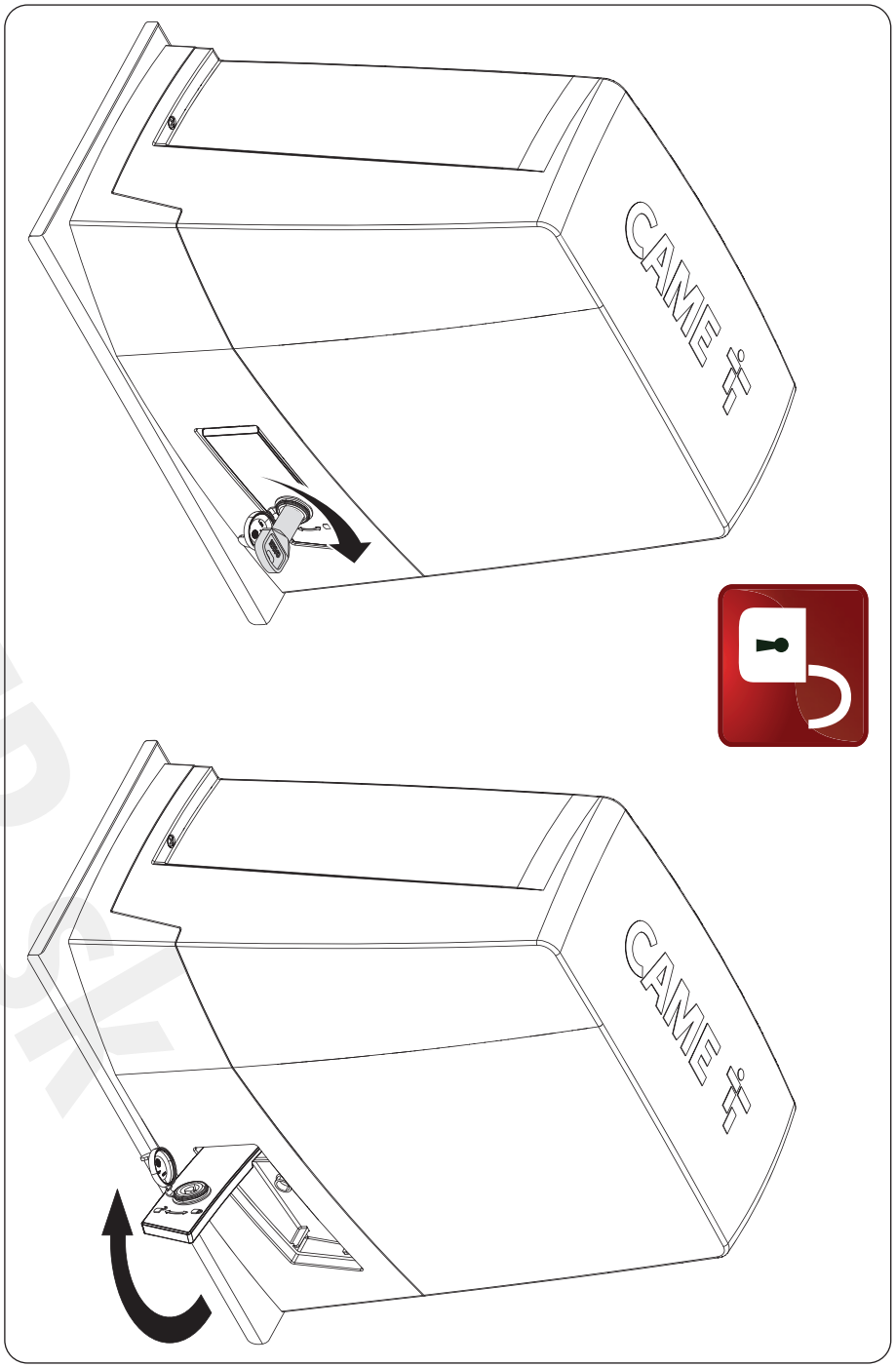
BKV15AGE BKV20AGE BKV25AGE
BKV15AGS BKV20AGS BKV25AGS
BKV15ALS BKV20ALS BKV25ALS
BKV15RGS BKV20RGS

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

SK Slovenčina

SAVER.sk – Otvárame vaše brány od roku 1995





SAVER.SK

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA PRE INŠTALATÉROV

⚠Dôležité bezpečnostné pokyny.

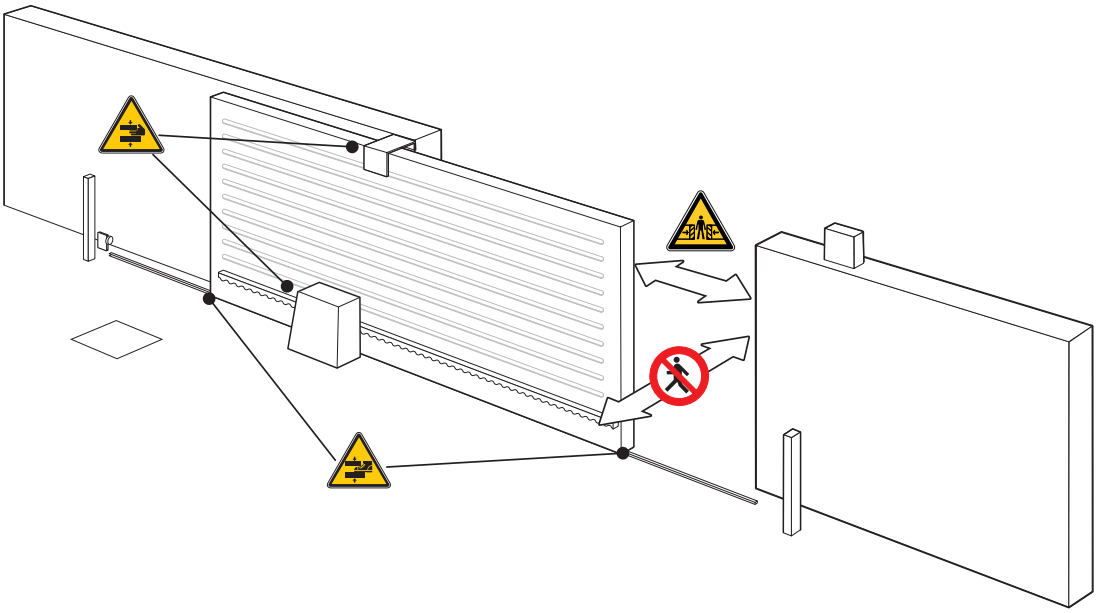
⚠ Dodržiavajte všetky tieto pokyny. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠Pred pokračovaním si prečítajte aj všeobecné upozornenia pre používateľov.

Tento výrobok používajte len na určený účel. Akékoľvek iné použitie je nebezpečné.

- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym, neprimeraným alebo chybným používaním.
- Tento výrobok je podľa smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES) definovaný ako neúplné strojové zariadenie.
- Neúplné strojové zariadenie je zostava, ktorá je takmer strojovým zariadením, ale sama osebe nemôže plniť konkrétnu funkciu.
- Neúplné strojové zariadenie je určené výlučne na zabudovanie do iného strojového zariadenia alebo iného neúplného strojového zariadenia či vybavenia, prípadne na zmontovanie s nimi, čím vznikne strojové zariadenie, na ktoré sa vzťahuje smernica o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Konečná inštalácia musí vyhovovať smernici o strojových zariadeniach (2006/42/ES) a platným európskym referenčným normám.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za použitie neoriginálnych výrobkov, ktoré má zároveň za následok stratu záruky.
- Všetky úkony uvedené v tomto návode smú vykonávať výlučne skúsené a kvalifikované osoby a v úplnom súlade s platnými predpismi.
- Zariadenie musí byť nainštalované, zapojené, pripojené a odskúšané podľa zásad správnej odbornej praxe a v súlade s platnými normami a zákonmi.
- Počas všetkých inštalačných prác musí byť odpojené sieťové napájanie.
- Skontrolujte, či uvedené teplotné rozsahy zodpovedajú miestu inštalácie.
- Neinštalujte na svahy, t. j. na plochy, ktoré nie sú dokonale vodorovné.
- Pohon neinštalujte na povrchy, ktoré by mohli povoliť a prehnúť sa. V prípade potreby doplňte v miestach ukotvenia vhodné vystuženie.
- Uistite sa, že v mieste inštalácie nemôžu výrobok zasiahnuť priame prúdy vody (zavlažovače, tlakové čističe a pod.).
- Uistite sa, že na napájacom vedení je osadené vhodné dvojpólové odpojovacie zariadenie v súlade s pravidlami inštalácie. Musí úplne odpojiť napájanie v podmienkach prepäťovej kategórie III.
- Celé miesto inštalácie riadne ohraďte, aby ste zabránili vstupu nepovolaných osôb, najmä maloletých.
- Pri ručnej manipulácii zabezpečte jednu osobu na každých 20 kg zdvíhanej hmotnosti; pri inej ako ručnej manipulácii použite vhodné zdvíhacie zariadenia v bezpečných podmienkach.
- Použite vhodnú ochranu, aby ste predišli akémukoľvek mechanickému nebezpečenstvu pre osoby zdržiavajúce sa v pracovnom priestore pohonu.
- Elektrické káble musia prechádzať špeciálnymi rúrkami, kanálmi a káblovými priechodkami, aby bola zaručená primeraná ochrana pred mechanickým poškodením.
- Elektrické káble sa nesmú dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky prehrievať (napríklad motora a transformátora).
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je vedená časť v dobrom mechanickom stave a či sa správne otvára a zatvára.
- Výrobok sa nesmie použiť na automatizáciu vedenej časti, ktorá obsahuje bránku pre chodcov, pokiaľ ho nemožno aktivovať len pri zaistenej bránke.
- Uistite sa, že pri uvedení vedenej časti do pohybu nemôže nikto uviaznuť medzi vedenou a pevnou časťou.
- Použite dodatočnú ochranu, aby ste zabránili privretiu prstov medzi pastorkom a ozubeným hrebeňom.
- Všetky pevné ovládacie prvky musia byť po inštalácii dobre viditeľné, umiestnené tak, aby bola vedená časť priamo viditeľná, ale ďaleko od pohyblivých častí. Ovládač v režime „mŕtvy muž“ musí byť inštalovaný vo výške minimálne 1,5 m od zeme a nesmie byť prístupný verejnosti.
- Ak ešte nie je umiestnený, pripevnite v blízkosti mechanizmu ručného odblokovania trvalý štítok s popisom jeho použitia.
- Uistite sa, že pohon je správne nastavený a že bezpečnostné a ochranné zariadenia aj ručné odblokovanie fungujú správne.
- Pred odovzdaním používateľovi skontrolujte, či je systém v súlade s harmonizovanými normami a základnými požiadavkami smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES).
- Všetky zvyškové riziká musia byť zreteľne vyznačené vhodnými značkami umiestnenými na viditeľných miestach a vysvetlené používateľom.
- Po dokončení inštalácie umiestnite identifikačný štítok stroja na viditeľné miesto.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho okamžite vymeniť výrobca alebo autorizovaný technický servis, prípadne v každom prípade kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Tento návod uschovajte v technickej dokumentácii spolu s návodmi ku všetkým ostatným zariadeniam použitým v automatizačnom systéme.
- Nezabudnite odovzdať používateľovi všetky návody na obsluhu výrobkov, z ktorých sa skladá konečné strojové zariadenie.
- Výrobok v pôvodnom obale od výrobcu sa smie prepravovať len v uzavretom priestore (železničný vagón, kontajnery, uzavreté vozidlá).
- Ak výrobok nefunguje správne, prestaňte ho používať a kontaktujte zákaznícky servis na https://www.came.com/global/en/contact-us alebo na telefónnom čísle uvedenom na webovej stránke.
- Dátum výroby je uvedený vo výrobnej šarži vytlačenej na štítku výrobku. V prípade potreby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us.
- Všeobecné obchodné podmienky sú uvedené v oficiálnych cenníkoch CAME.

Hlavné nebezpečné miesta pre osoby



Neprechádzajte počas pohybu brány.

Nebezpečenstvo privretia.

Nebezpečenstvo zachytenia rúk.

Nebezpečenstvo zachytenia nôh.

DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA

Spoločnosť CAME S.p.A. uplatňuje vo svojich priestoroch systém environmentálneho manažérstva. Tento systém je certifikovaný a v súlade s normou UNI EN ISO 14001, aby zaistil rešpektovanie a ochranu životného prostredia. Pokračujte, prosím, v ochrane životného prostredia. V spoločnosti CAME ju považujeme za jeden zo základov našich prevádzkových a trhových stratégií. Dodržiavajte tieto stručné pokyny na likvidáciu:

⚽LIKVIDÁCIA OBALOV

Obalové materiály (kartón, plasty atď.) možno jednoducho zlikvidovať ako tuhý komunálny odpad, vytriedený na recykláciu.

Pred demontážou a likvidáciou výrobku si vždy overte platné miestne predpisy.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE.

⚽LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Naše výrobky sú vyrobené z rôznych materiálov. Väčšina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické káble) je zaradená medzi tuhý komunálny odpad. Možno ich vytriediť na recykláciu a zlikvidovať v autorizovaných zariadeniach na spracovanie odpadu.

Iné súčasti (elektronické dosky, batérie vysielačov atď.) môžu obsahovať znečisťujúce látky.

Tie musí odstrániť a zlikvidovať autorizovaná firma na likvidáciu a recykláciu odpadu.

Vždy je vhodné overiť si konkrétne predpisy platné vo vašej oblasti.

VÝROBOK ZLIKVIDUJTE ZODPOVEDNE.

SAVER.sk

ÚDAJE A INFORMÁCIE O VÝROBKU

Vysvetlivky

📖Tento symbol označuje časti, ktoré si treba pozorne prečítať.

⚠Tento symbol označuje časti týkajúce sa bezpečnosti.

☞Tento symbol označuje informácie určené používateľom.

📖Rozmery sú uvedené v milimetroch, ak nie je uvedené inak.

Popis

801MS-0300
BKV15AGS – Pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre posuvné brány s hmotnosťou do 1500 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0310
BKV20AGS – Pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre posuvné brány s hmotnosťou do 2000 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0320
BKV25AGS – Pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky a pastorkom modulu 6, pre posuvné brány s hmotnosťou do 2500 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0330
BKV15RGS – Vysokovýkonný pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre brány s hmotnosťou do 1500 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0340
BKV20RGS – Vysokovýkonný pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre brány s hmotnosťou do 2000 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0350
BKV15AGE – Pohon Plus s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, magnetickými koncovými spínačmi a hodinovým modulom v balení, pre posuvné brány s hmotnosťou do 1500 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0360
BKV20AGE – Pohon Plus s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, magnetickými koncovými spínačmi a hodinovým modulom v balení, pre posuvné brány s hmotnosťou do 2000 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0370
BKV25AGE – Pohon Plus s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, pastorkom modulu 6, magnetickými koncovými spínačmi a hodinovým modulom v balení, pre posuvné brány s hmotnosťou do 2500 kg a dĺžkou do 20 m.

801MS-0301
BKV15ALS – Vysokovýkonný pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre brány s hmotnosťou do 1500 kg a dĺžkou do 20 m. Kryt v sivej farbe RAL 7040.

801MS-0311
BKV20ALS – Vysokovýkonný pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky, pre brány s hmotnosťou do 2000 kg a dĺžkou do 20 m. Kryt v sivej farbe RAL 7040.

801MS-0321
BKV25ALS – Vysokovýkonný pohon s motorom 36 V, s riadiacou jednotkou s grafickým displejom, technológiou Adaptive Speed & Torque, 4 bezpečnostnými vstupmi, zariadením na detekciu pohybu a prekážky a pastorkom modulu 6, pre brány s hmotnosťou do 2500 kg a dĺžkou do 20 m. Kryt v sivej farbe RAL 7040.

Určené použitie

Riešenie pre veľké posuvné brány.

📖Akákoľvek inštalácia a/alebo použitie iné, ako je uvedené v tomto návode, sú zakázané.

Popis častí

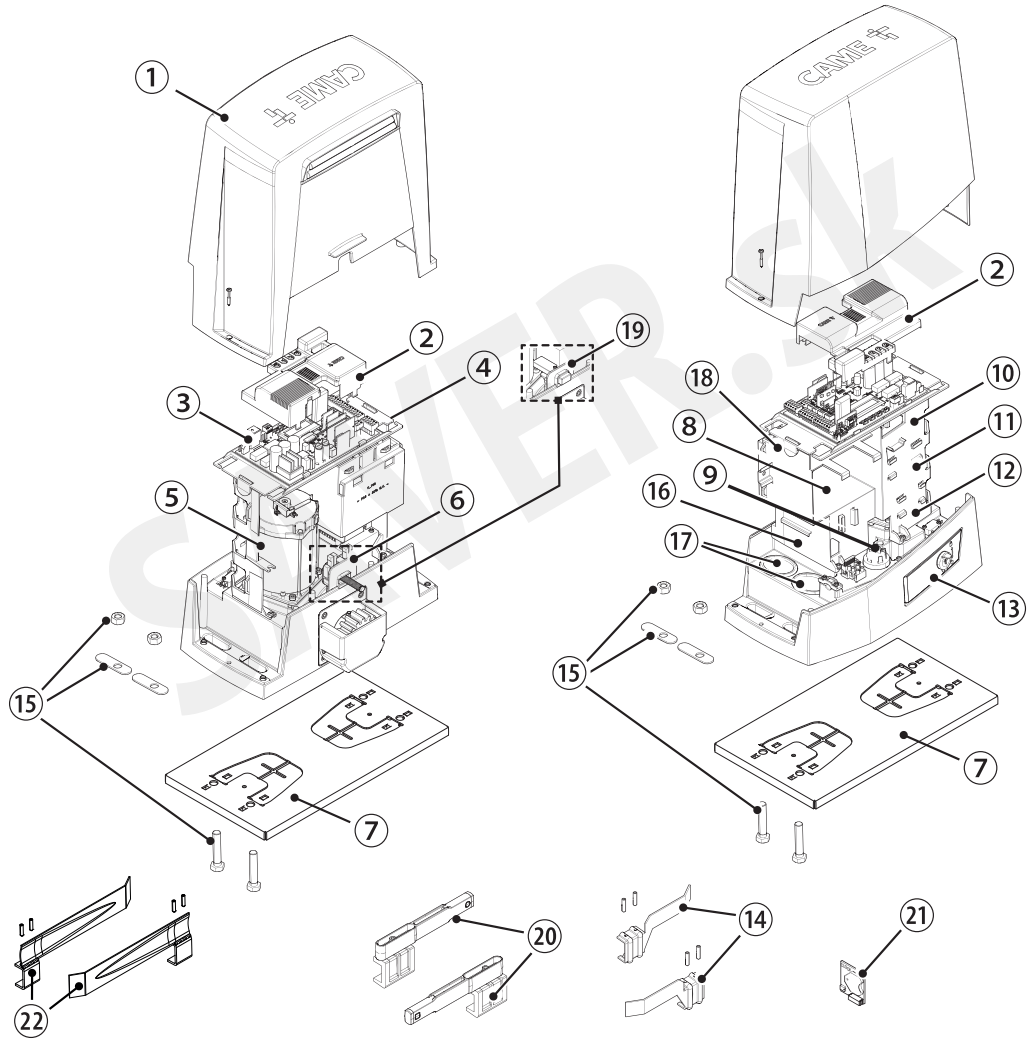
Pohon

1. Kryt
2. Ochranný kryt riadiacej jednotky
3. Riadiaca jednotka
4. Držiak riadiacej jednotky
5. Prevodový motor
6. Mechanický koncový spínač
7. Kotviaca platňa
8. Miesto pre dva núdzové akumulátory
9. Miesto pre termostat s ohrievacou patrónou
10. Miesto pre modul RGSM001
11. Miesto pre kartu 806SA-0090
12. Miesto pre modul RGP1
13. Páka odblokovania
14. Vačky mechanického koncového spínača
15. Montážny materiál
16. Miesto pre modul UR042
17. Otvory pre elektrické káble
18. Miesto pre modul SMA
19. Magnetický koncový spínač*
20. Vačky magnetického koncového spínača*
21. Hodinová karta (806SA-0120)*
22. Dlhé vačky mechanického koncového spínača **

* Len pre BKV15AGE, BKV20AGE a BKV25AGE

** Len pre BKV25AGS, BKV25ALS, BKV25RGS

* 📖Magnetické koncové spínače sú alternatívou k mechanickým koncovým spínačom.



SAVER.sk

Riadiaca jednotka

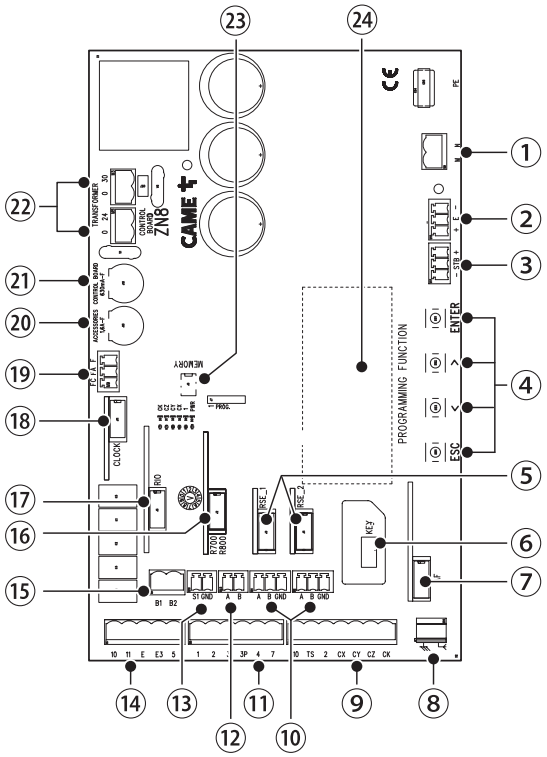
📖Funkcie vstupných a výstupných kontaktov, nastavenia časov a správa používateľov sa nastavujú a zobrazujú na displeji.

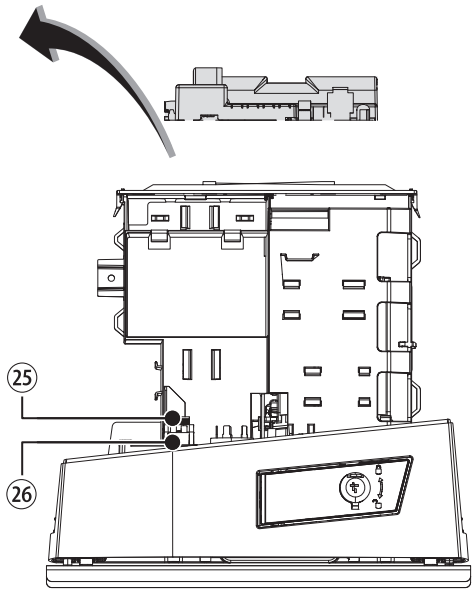
📖Všetky pripojenia sú chránené rýchlymi poistkami.

⚠Pre správnu činnosť systému pred zasunutím akejkoľvek zásuvnej karty ODPOJTE HLAVNÉ NAPÁJANIE a vyberte prípadné akumulátory.

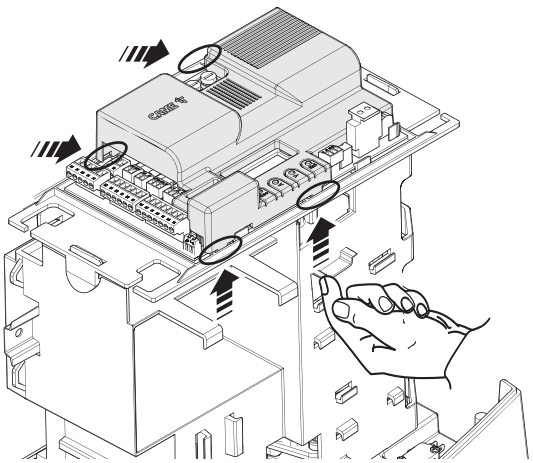
⚠Pred prácou na riadiacej jednotke odpojte sieťové napájanie a vyberte batérie, ak sú osadené.

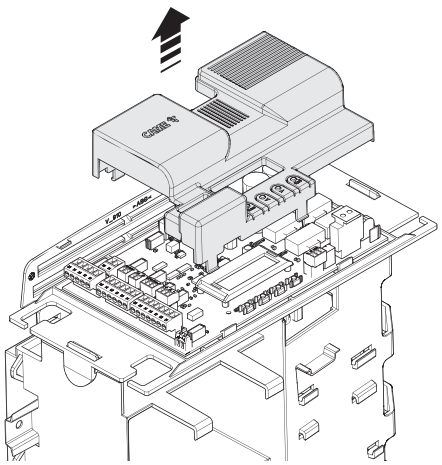
1. Svorkovnica na pripojenie pohonu
2. Svorkovnica na pripojenie enkodéra
3. Svorkovnica na pripojenie modulu RGP1 alebo karty 806SA-0090
4. Programovacie tlačidlá
5. Konektor karty RSE
6. Konektor pre CAME KEY
7. Konektor pre zásuvnú rádiovú kartu (AF)
8. Svorkovnica na pripojenie antény
9. Svorkovnica na pripojenie bezpečnostných zariadení
10. Svorkovnica na pripojenie párovej funkcie alebo CRP
11. Svorkovnica na pripojenie ovládacích zariadení
12. Svorkovnica na pripojenie klávesnicového prepínača
13. Svorkovnica na pripojenie transpondérového prepínača
14. Svorkovnica na pripojenie signalizačných zariadení
15. Svorkovnica výstupu B1-B2
16. Konektor pre dekódovaciu kartu R700 alebo R800
17. Konektor pre modul RIOCN8WS
18. Konektor hodinovej karty (806SA-0120)
19. Svorkovnica pre mikrospínače koncových spínačov
20. Poistka príslušenstva
21. Poistka riadiacej jednotky
22. Svorkovnica na pripojenie transformátora
23. Konektor karty Memory Roll
24. Displej
25. Sieťová poistka
26. Svorkovnica napájania





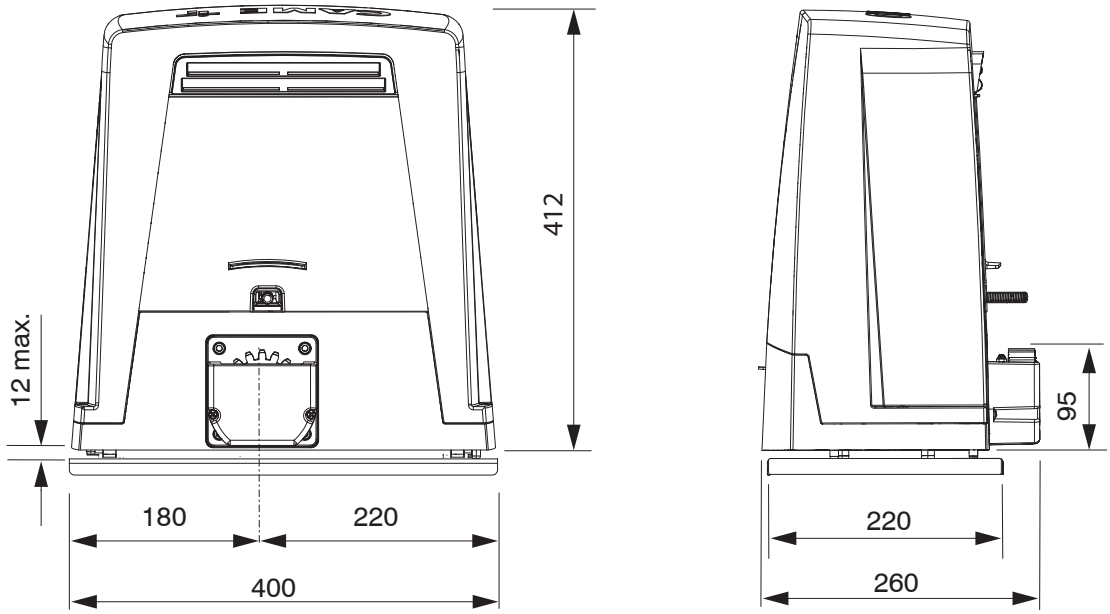
📖Pred zasunutím kariet do konektorov odstráňte kryt kariet.





Strana 7 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Rozmery



Obmedzenia použitia

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Maximálna dĺžka krídla (m)	20	20	20	20	20
Maximálna hmotnosť krídla (kg)	1500	2000	2500	1500	2000

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Maximálna dĺžka krídla (m)	20	20	20	20	20	20
Maximálna hmotnosť krídla (kg)	1500	2000	2500	1500	2000	2500

SAVER.SK

Technické údaje

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Napájanie (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	120 AC	120 AC
Napájanie motora (V)	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	14	14	14	14	14
Príkon (W)	200	250	300	200	250
Odber prúdu (A)	8	9	10	8	9
Maximálny odber prúdu (A)	20	20	20	20	20
Farba	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Ťažná sila (N)	800	900	1000	800	900
Maximálna ťažná sila (N)	1200	1350	1500	1200	1350
Maximálna rýchlosť chodu (m/min)	12	12	12	12	12
Prevádzkový čas (s)	180	180	180	180	180
Cykly/hodina	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA
Modul pastorka	4	4	6	4	4
Prevodový pomer	40	40	40	40	40
Stupeň krytia (IP)	54	54	54	54	54
Hmotnosť (kg)	20	21	21	20	21
Priemerná životnosť (cykly)**	250000	250000	250000	250000	250000

(*) Ak bol výrobok predtým skladovaný alebo prepravovaný pri veľmi vysokej alebo veľmi nízkej teplote, pred inštaláciou ho nechajte pri izbovej teplote. (**) Priemerná životnosť výrobku je len orientačný odhad. Platí pri dodržaní predpísaných podmienok používania, inštalácie a údržby. Ovplyvňujú ju aj ďalšie faktory, napríklad klimatické a environmentálne podmienky.

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Napájanie (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Napájanie motora (V)	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC	36 DC
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	14	14	14	14	14	14
Príkon (W)	200	250	300	200	250	300
Odber prúdu (A)	8	9	10	8	9	10
Maximálny odber prúdu (A)	20	20	20	20	20	20
Farba	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Ťažná sila (N)	800	900	1000	800	900	1000
Maximálna ťažná sila (N)	1200	1350	1500	1200	1350	1500
Maximálna rýchlosť chodu (m/min)	12	12	12	12	12	12
Prevádzkový čas (s)	180	180	180	180	180	180
Cykly/hodina	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA	NEPRETRŽITÁ PREVÁDZKA
Modul pastorka	4	4	6	4	4	6
Prevodový pomer	40	40	40	40	40	40
Stupeň krytia (IP)	54	54	54	54	54	54
Hmotnosť (kg)	20	21	21	20	21	21
Priemerná životnosť (cykly)**	250000	250000	250000	250000	250000	250000

(*) Ak bol výrobok predtým skladovaný alebo prepravovaný pri veľmi vysokej alebo veľmi nízkej teplote, pred inštaláciou ho nechajte pri izbovej teplote. (**) Priemerná životnosť výrobku je len orientačný odhad. Platí pri dodržaní predpísaných podmienok používania, inštalácie a údržby. Ovplyvňujú ju aj ďalšie faktory, napríklad klimatické a environmentálne podmienky.

Tabuľka poistiek

MODELY	BKV15AGS	BKV20AGS	BKV25AGS	BKV15RGS	BKV20RGS
Sieťová poistka	2 A F	2 A F	2 A F	4 A F	4 A F
Poistka riadiacej jednotky	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F
Poistka príslušenstva	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F

MODELY	BKV15AGE	BKV20AGE	BKV25AGE	BKV15ALS	BKV20ALS	BKV25ALS
Sieťová poistka	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F	2 A F
Poistka riadiacej jednotky	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F	630 mA F
Poistka príslušenstva	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F	1.6 A F

Typy káblov a minimálne prierezy

Dĺžka kábla (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájanie 230 V AC	3G x 1.5 mm2	3G x 2.5 mm2
Maják 24 V AC/DC	2 x 1 mm2	2 x 1 mm2
Fotobunky TX	2 x 0.5 mm2	2 x 0.5 mm2
Fotobunky RX	4 x 0.5 mm2	4 x 0.5 mm2
Ovládacie a riadiace zariadenia	* poč. x 0.5 mm2	* poč. x 0.5 mm2

* č. = pozri návod na montáž výrobku.

Upozornenie: prierez kábla je orientačný a mení sa podľa výkonu motora a dĺžky kábla.

Pri prevádzke na 230 V vo vonkajšom prostredí použite káble H05RN-F podľa 60245 IEC 57 (IEC); vo vnútornom prostredí použite káble H05VV-F podľa 60227 IEC 53 (IEC). Pri napájaní do 48 V použite káble FROR 20-22 II podľa normy EN 50267-2-1 (CEI).

Na pripojenie antény použite kábel RG58 (do 5 m).

Na párové zapojenie a CRP použite kábel UTP CAT5 (do 1 000 m).

Ak sa dĺžky káblov líšia od hodnôt uvedených v tabuľke, prierezy káblov určte podľa skutočného odberu pripojených zariadení a v súlade s normou CEI EN 60204-1.

Pri viacerých postupne zapojených záťažiach na tom istom vedení prepočítajte hodnoty v tabuľke podľa skutočného odberu a vzdialeností. Informácie o pripojení výrobkov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nájdete v dokumentácii dodanej s týmito výrobkami.

SAVER.sk

INŠTALÁCIA

Nasledujúce obrázky sú len príklady. Priestor dostupný na montáž pohonu a príslušenstva sa líši podľa miesta inštalácie.
Najvhodnejšie riešenie musí zvoliť inštalatér.

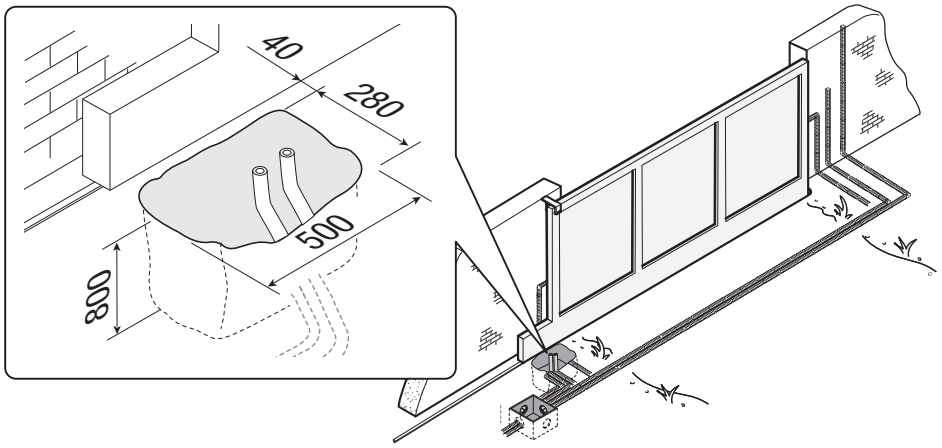
Na obrázkoch je pohon namontovaný vľavo.

Prípravné práce

Vykopte jamu pre debnenie základu.
Pripravte ohybné chráničky pre káble vychádzajúce z rozvodnej šachty.

Na prepojenie prevodového motora s príslušenstvom použite ohybné chráničky Ø 40 mm.

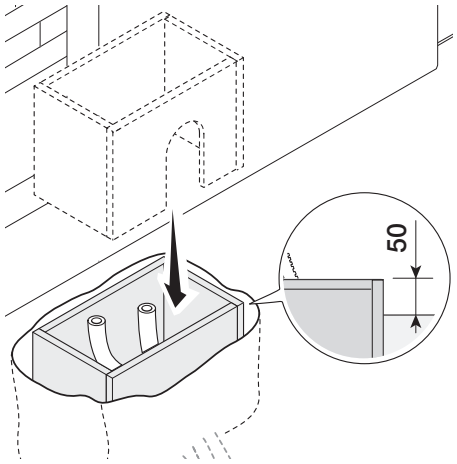
Počet chráničiek závisí od typu systému a od príslušenstva, ktoré sa bude montovať.

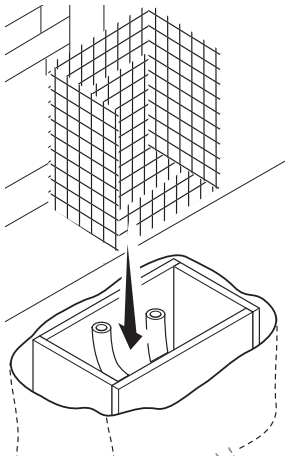


Uloženie základovej dosky

Pripravte debnenie základu väčšie, ako je základová doska.
Vložte debnenie do vykopanej jamy.

Debnenie musí presahovať 50 mm nad úroveň terénu.
Do debnenia vložte železnú výstuž na vystuženie betónu.

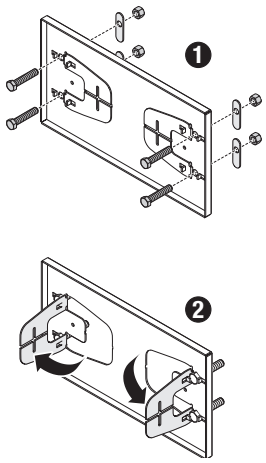


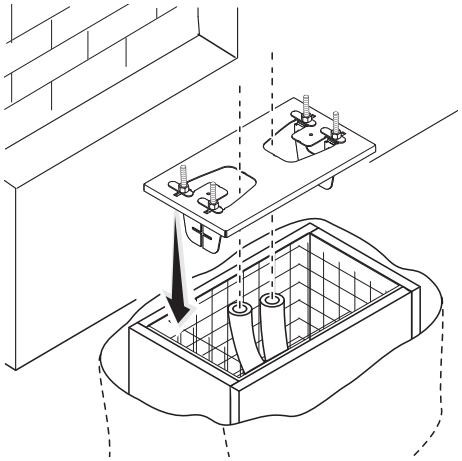


Strana 11 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Do základovej dosky vložte dodané skrutky.
Skrutky zaistite dodanými maticami.
Skrutkovačom odstráňte predlisované záslepky.
Základovú dosku osaďte na železnú výstuž.

📖Chráničky musia prechádzať existujúcimi otvormi.





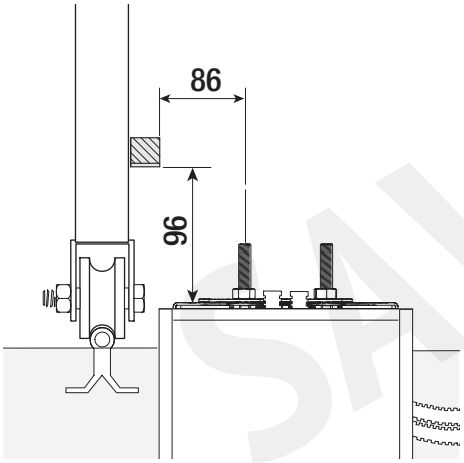
Základovú dosku umiestnite podľa rozmerov uvedených na obrázku.

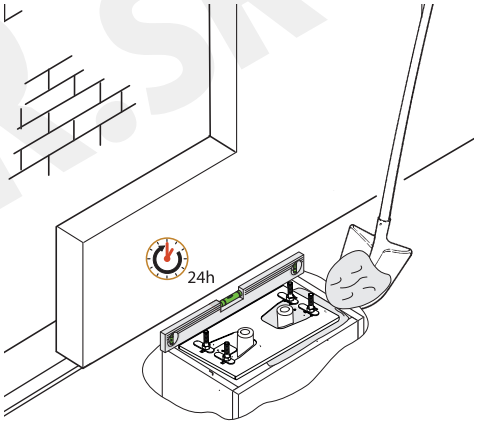
📖Ak brána nemá ozubený hrebeň, pokračujte v inštalácii.

📖Pozri časť „UPEVNENIE OZUBENÉHO HREBEŇA".

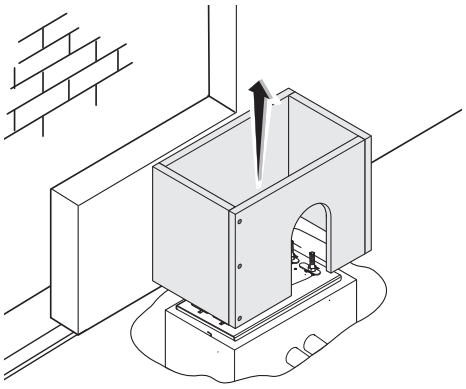
Debnenie vyplňte betónom.

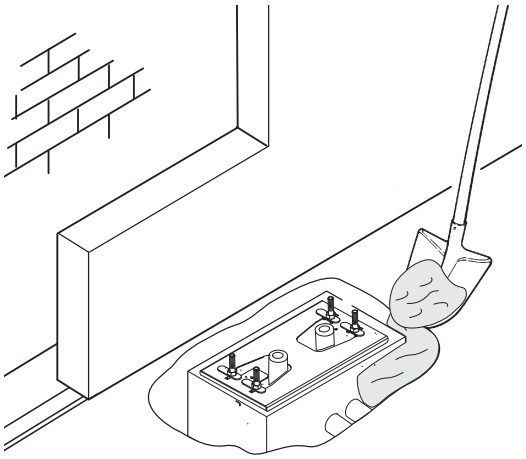
📖Doska musí byť dokonale vodorovná a závity skrutiek úplne nad povrchom.
Nechajte betón tvrdnúť aspoň 24 hodín.





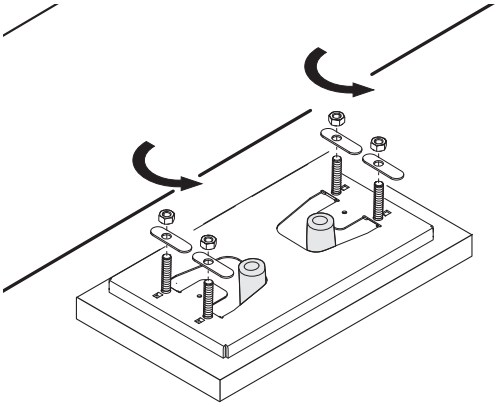
Odstráňte debnenie.
Jamu okolo betónového bloku zasypte zeminou.

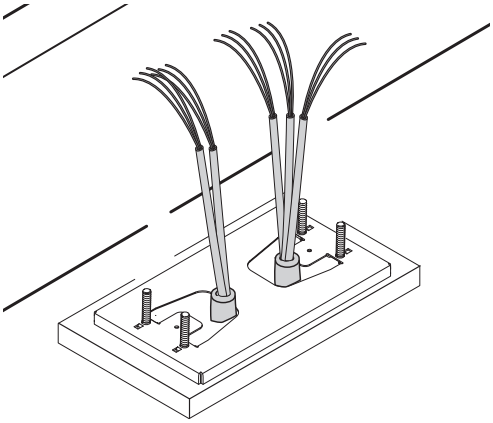




SAVER.SK

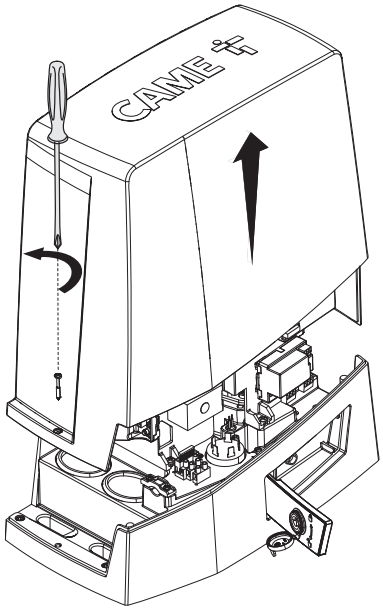
Zo skrutiek odskrutkujte matice.
Elektrické káble zasuňte do chráničiek tak, aby presahovali asi o 600 mm.

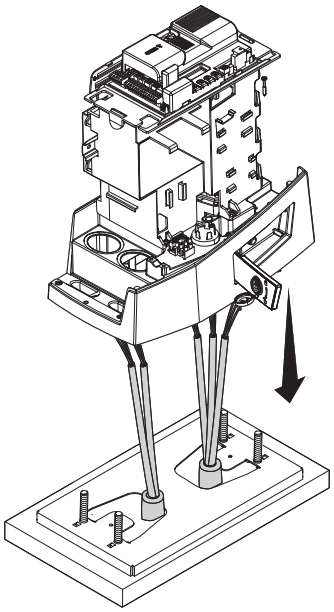




Príprava pohonu

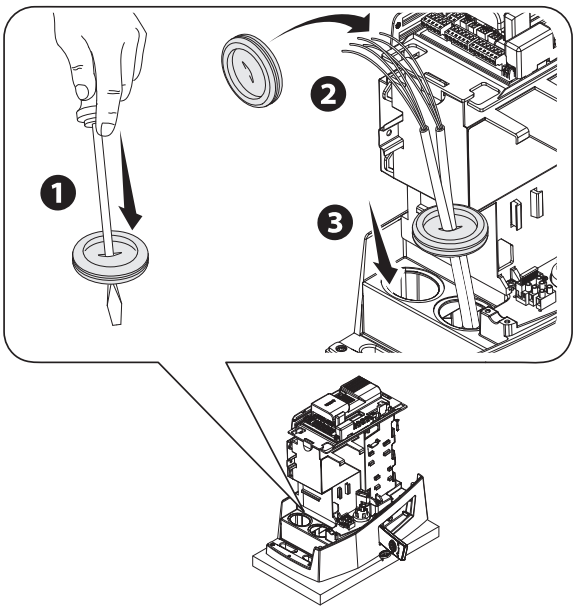
Odstráňte kryt pohonu.
Pohon položte na základovú dosku.
Elektrické káble musia prechádzať pod základňou pohonu

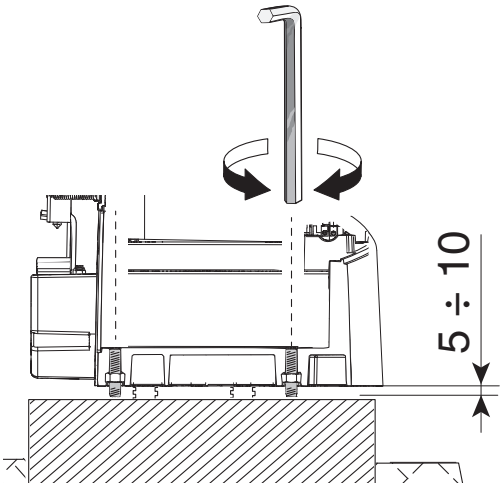




Strana 13 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Urobte otvor v káblovej priechodke.
Prevlečte káble cez káblovú priechodku.
Nastavením závitových nôh zdvihnite pohon o 5 – 10 mm nad dosku, aby bolo možné neskôr doladiť záber medzi ozubeným hrebeňom a pastorkom.

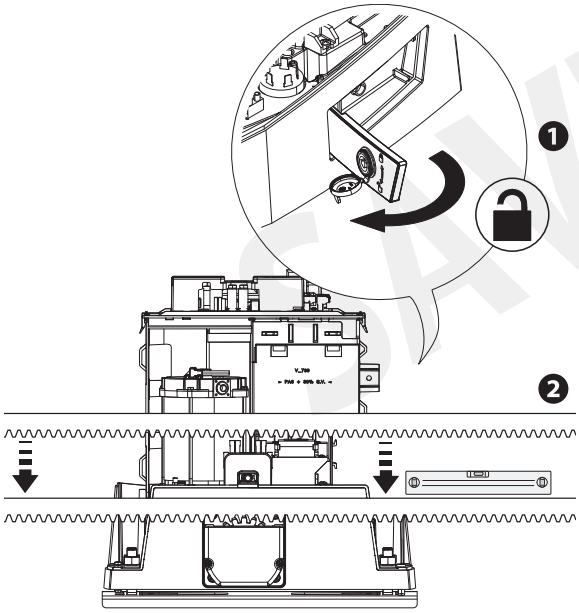


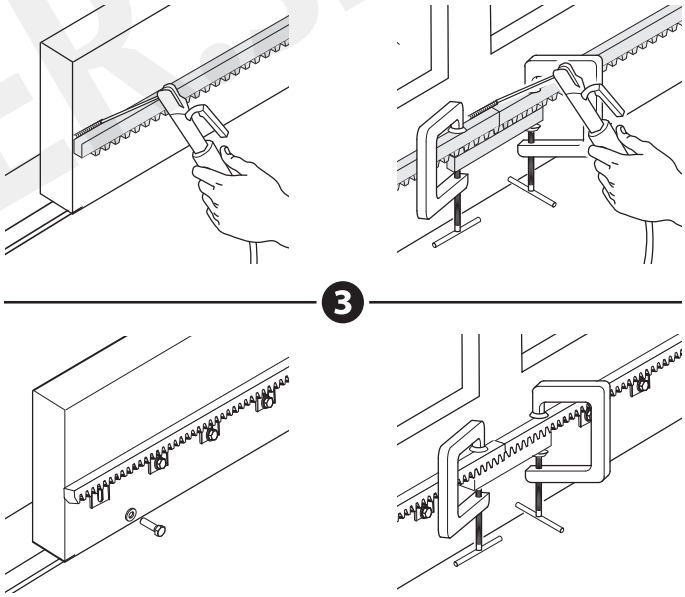


Upevnenie ozubeného hrebeňa

1. Odblokujte pohon.
2. Položte ozubený hrebeň na pastorok.
3. Privarte alebo priskrutkujte ozubený hrebeň k bráne po celej jej dĺžke.

Pri spájaní dielov ozubeného hrebeňa podložte spoj ďalším kusom hrebeňa a zaistite ho dvoma svorkami.



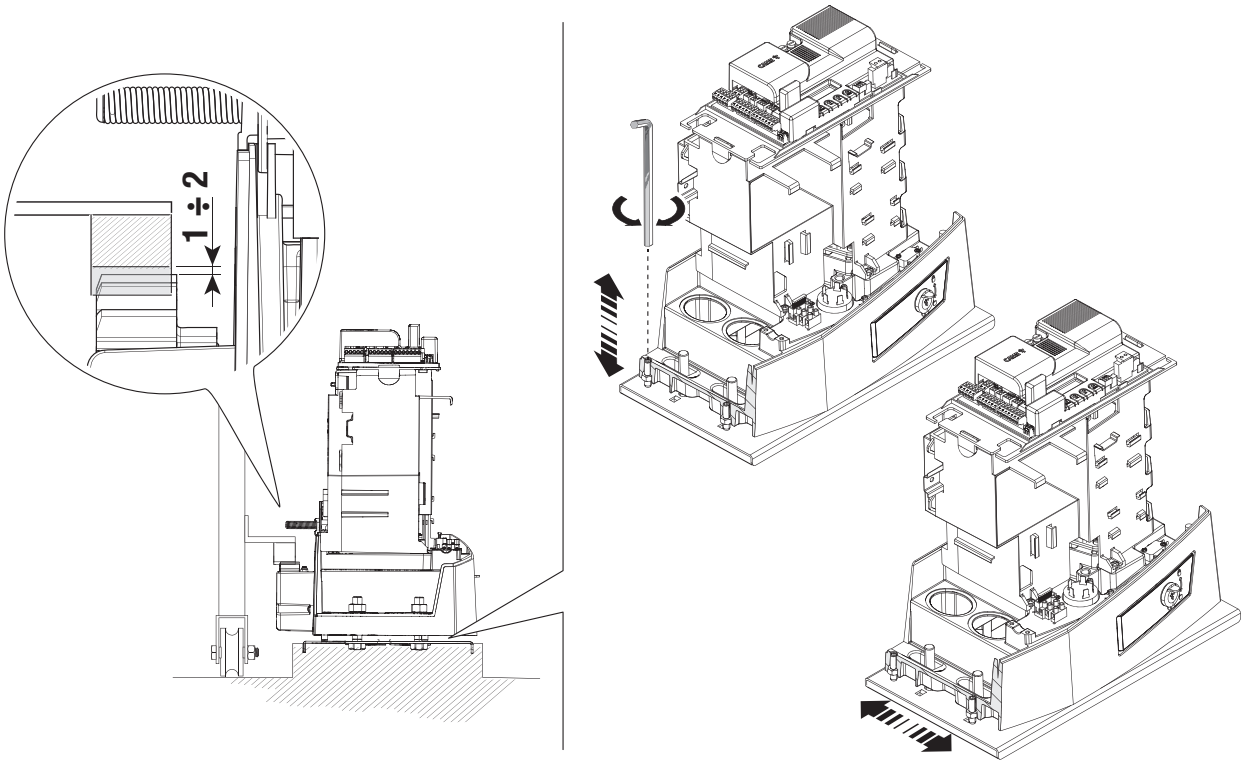


SAVER.SK

Nastavenie záberu pastorka a hrebeňa

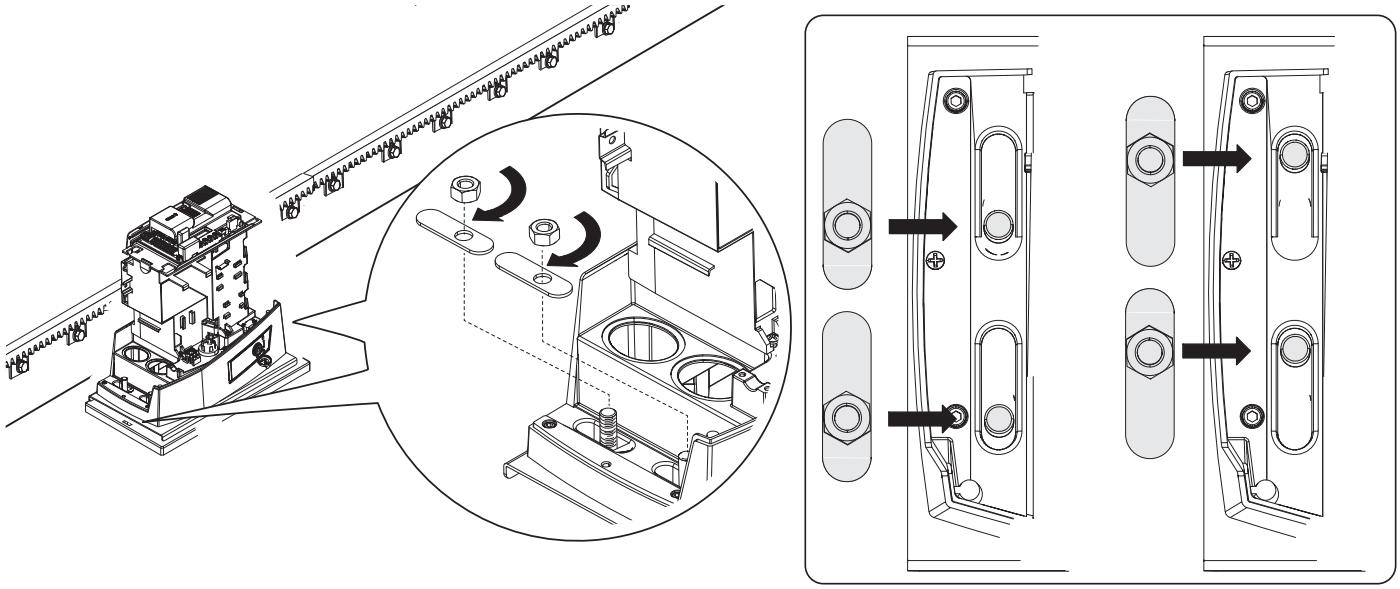
Bránu ručne otvorte a zatvorte.
Vzdialenosť záberu pastorka a hrebeňa nastavte závitovými nohami (vertikálne nastavenie) a otvormi (horizontálne nastavenie).

📖Hmotnosť brány nesmie zaťažovať pohon.



Upevnenie pohonu

📖Pohon upevnite až po nastavení záberu pastorka a hrebeňa.
Pohon upevnite k základovej doske pomocou dorazov a matíc.



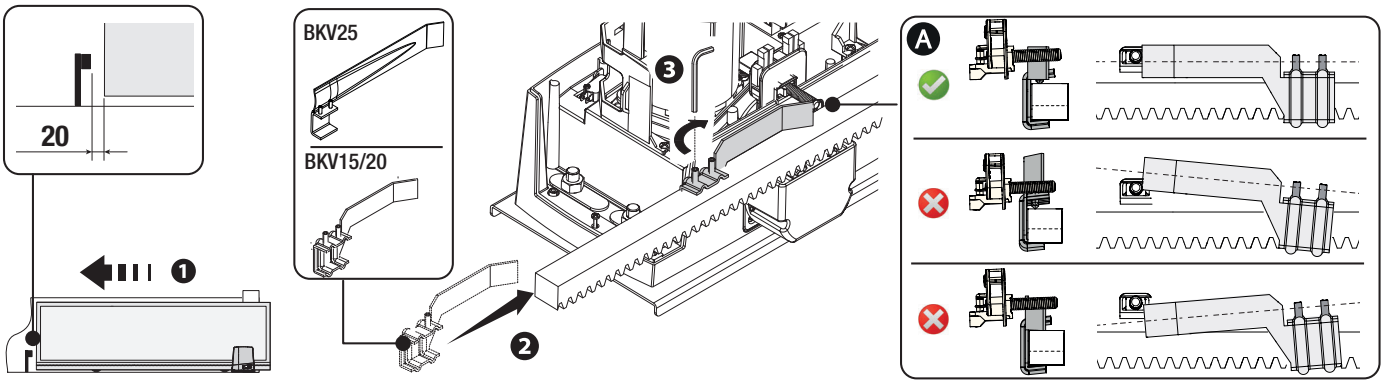
Strana 15 - Návod FA02077-EN - 05/2024 - © CAME S.p.A. - Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. - Preklad pôvodného návodu

Určenie koncových polôh pomocou mechanických koncových dorazov

1 Otvorte bránu.
2 Nasaďte vačku koncového spínača otvorenia na ozubený hrebeň tak, aby cez pružinu aktivovala mikrospínač (mechanický koncový spínač).

Uistite sa, že vačka koncového spínača je správne umiestnená podľa obrázka A. V prípade potreby povoľte upevňovacie matice pohonu a nastavte nožičky, pričom dodržte vzdialenosť záberu medzi ozubeným hrebeňom a pastorkom.

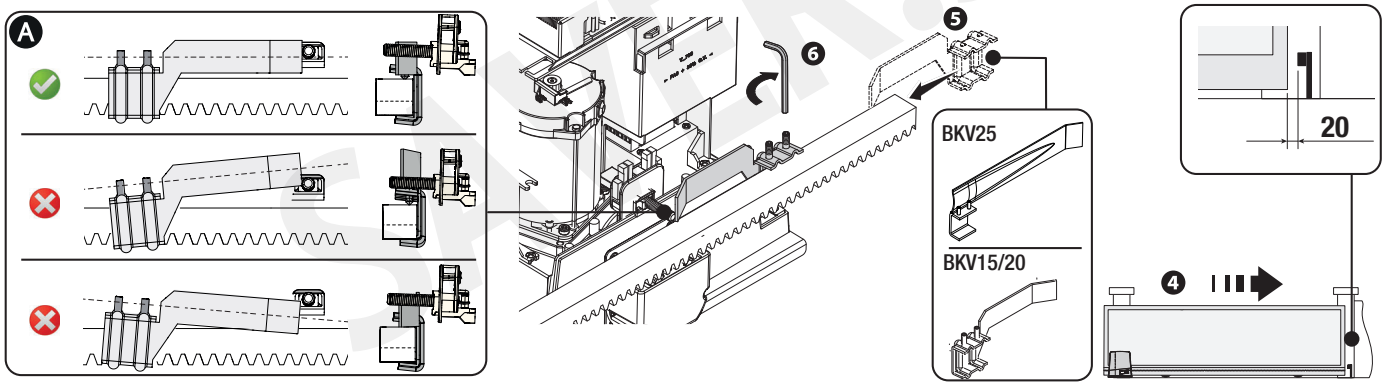
3 Upevnite vačku koncového spínača otvorenia dodanými červíkovými skrutkami.



4 Zatvorte bránu.
5 Nasaďte vačku koncového spínača zatvorenia na ozubený hrebeň tak, aby cez pružinu aktivovala mikrospínač (mechanický koncový spínač).

Uistite sa, že vačka koncového spínača je správne umiestnená podľa obrázka A. V prípade potreby povoľte upevňovacie matice pohonu a nastavte nožičky, pričom dodržte vzdialenosť záberu medzi ozubeným hrebeňom a pastorkom.

6 Upevnite vačku koncového spínača zatvorenia dodanými červíkovými skrutkami.

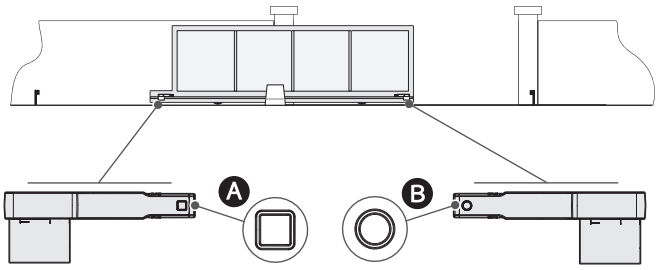


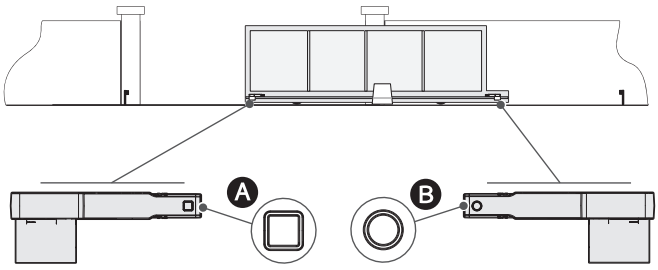
SAVER.SK

Nastavenie koncových polôh dráhy magnetickými koncovými spínačmi

* Len pre BKV15AGE, BKV20AGE a BKV25AGE

A Vačka magnetického koncového spínača pri zatváraní
B Vačka magnetického koncového spínača pri otváraní





Doľava (predvolené)

Doprava

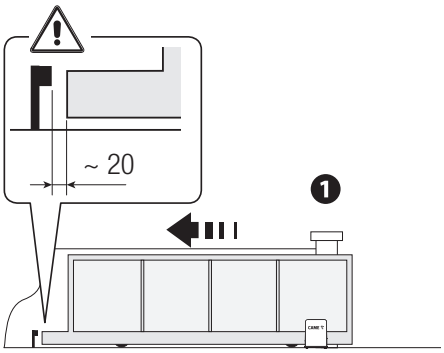
📖Upravte parameter funkcie [Smer otvárania].

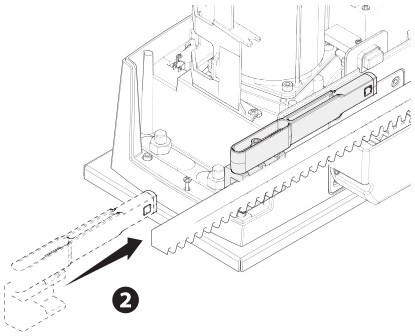
📖Na obrázkoch nižšie je koncový spínač nainštalovaný s pohonom vľavo.

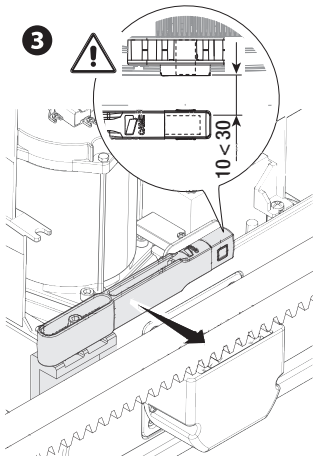
Otvorte bránu.

Nasaďte vačku magnetického koncového spínača otvorenia na ozubený hrebeň.

📖Magnet vačky musí byť 10 až 30 mm od magnetického snímača.



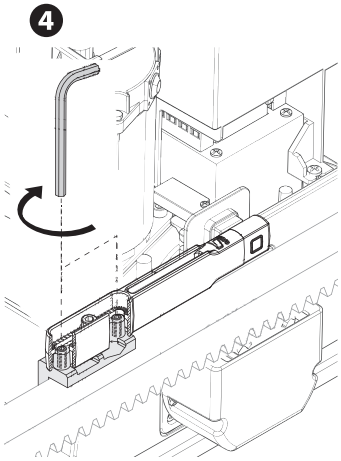


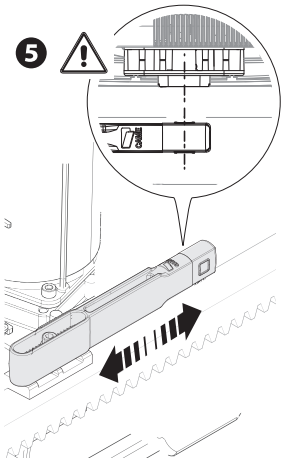


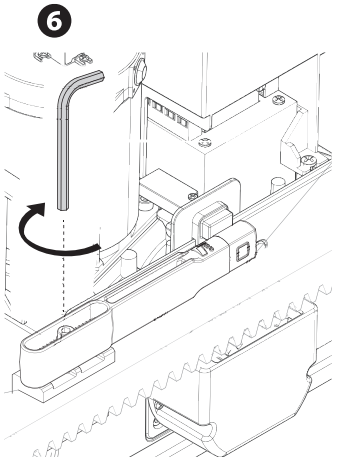
Upevnite držiak k ozubenému hrebeňu dodanými červíkovými skrutkami.

📖Magnet vačky koncového spínača musí byť kolmo na magnetický snímač.

Upevnite vačku koncového spínača skrutkou (súčasť dodávky).





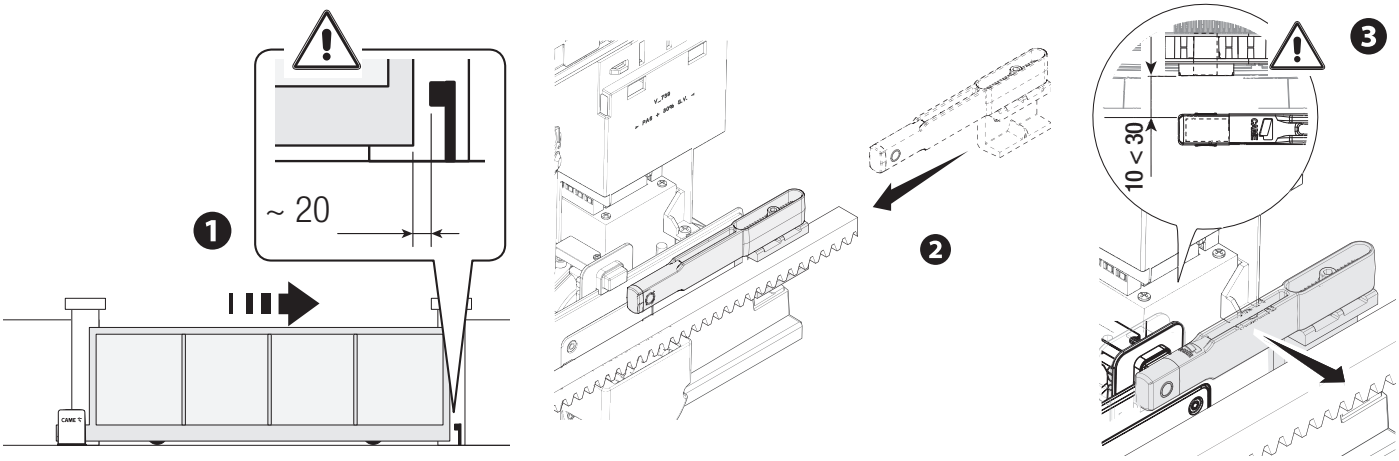


Strana 17 - Návod FA02077-EN - 05/2024 - © CAME S.p.A. - Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. - Preklad pôvodného návodu

Zatvorte bránu.

Nasaďte vačku magnetického koncového spínača zatvorenia na ozubený hrebeň.

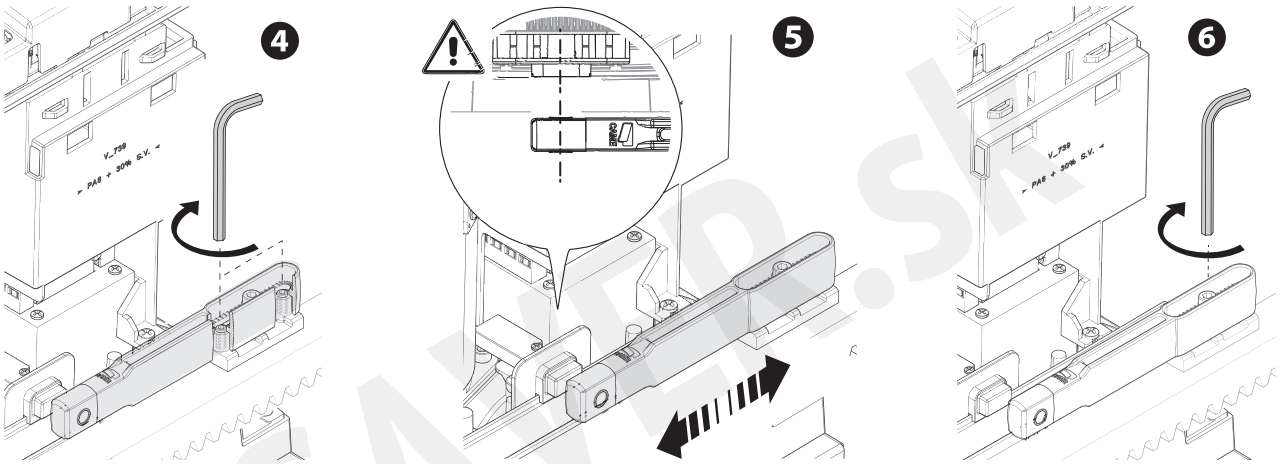
Magnet vačky musí byť 10 až 30 mm od magnetického snímača.



Upevnite držiak k ozubenému hrebeňu dodanými červíkovými skrutkami.

Magnet vačky koncového spínača musí byť kolmo na magnetický snímač.

Upevnite vačku koncového spínača skrutkou (súčasť dodávky).

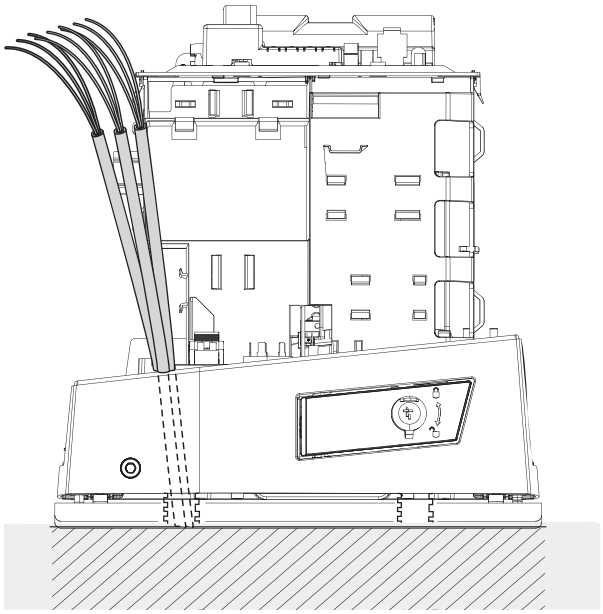


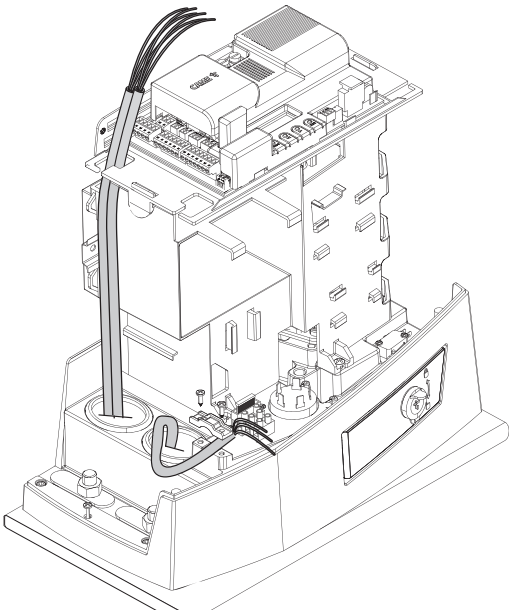
SAVER.sk

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Vedenie elektrických káblov

Všetky vodiče a káble zapojte v súlade s predpismi.
Elektrické káble sa nesmú dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky prehrievať (napríklad motora a transformátora).





Napájanie

Počas všetkých inštalačných prác musí byť odpojené sieťové napájanie.

⚠Pred prácou na riadiacej jednotke odpojte sieťové napájanie a vyberte batérie, ak sú osadené.

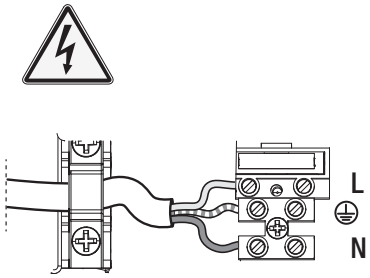
Pripojenie k sieti (230/120 V AC – 50/60 Hz)

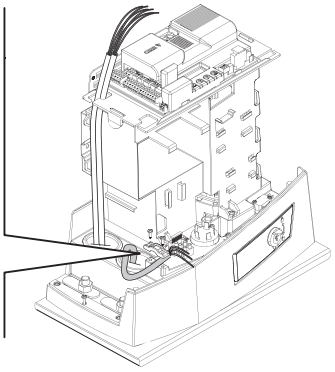
L Fáza
N Nulový vodič
⏚Zem

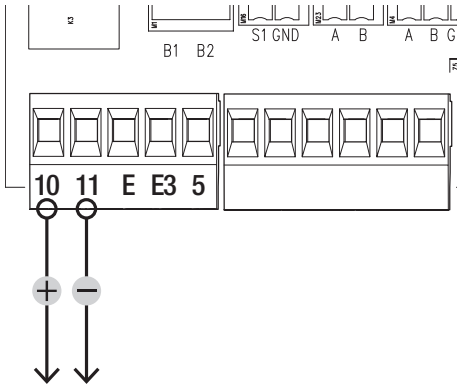
Výstup napájania príslušenstva

Výstup bežne dodáva 24 V AC.

Súčet odberov pripojeného príslušenstva nesmie prekročiť 20 W.







Maximálne zaťaženie kontaktov

Zariadenie	Výstup	Napájanie (V)	Príkon (W)
Príslušenstvo	10 - 11	24 AC/DC	20
Doplnkové svetlo	10 - E3	24	-
Maják	10 - E	24 AC/DC	3
Kontrolka stavu pohonu	10 - 5	24 AC/DC	-

Strana 19 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Signalizačné zariadenia

❶ Maják

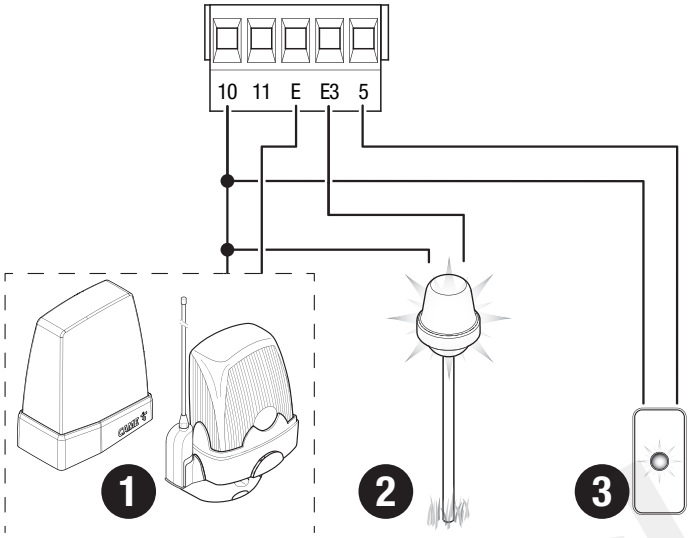
Bliká pri otváraní a zatváraní pohonu.

❷ Doplnkové svetlo

Zvyšuje osvetlenie v priestore pohybu brány.

❸ Kontrolka stavu pohonu

Informuje používateľa o stave pohonu.



SAVER.SK

Ovládacie a riadiace zariadenia

1 Čítačka kariet

2 Transpondérový prepínač

3 Klávesnicový prepínač

4 Tlačidlo STOP (kontakt NC)

Zastaví bránu a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie.

📖Ak sa kontakt nepoužíva, musí sa pri programovaní deaktivovať.

5 Ovládacie zariadenie (kontakt NO)

Funkcia LEN OTVORIŤ

6 Ovládacie zariadenie (kontakt NO)

Funkcia ČIASTOČNÉ OTVORENIE

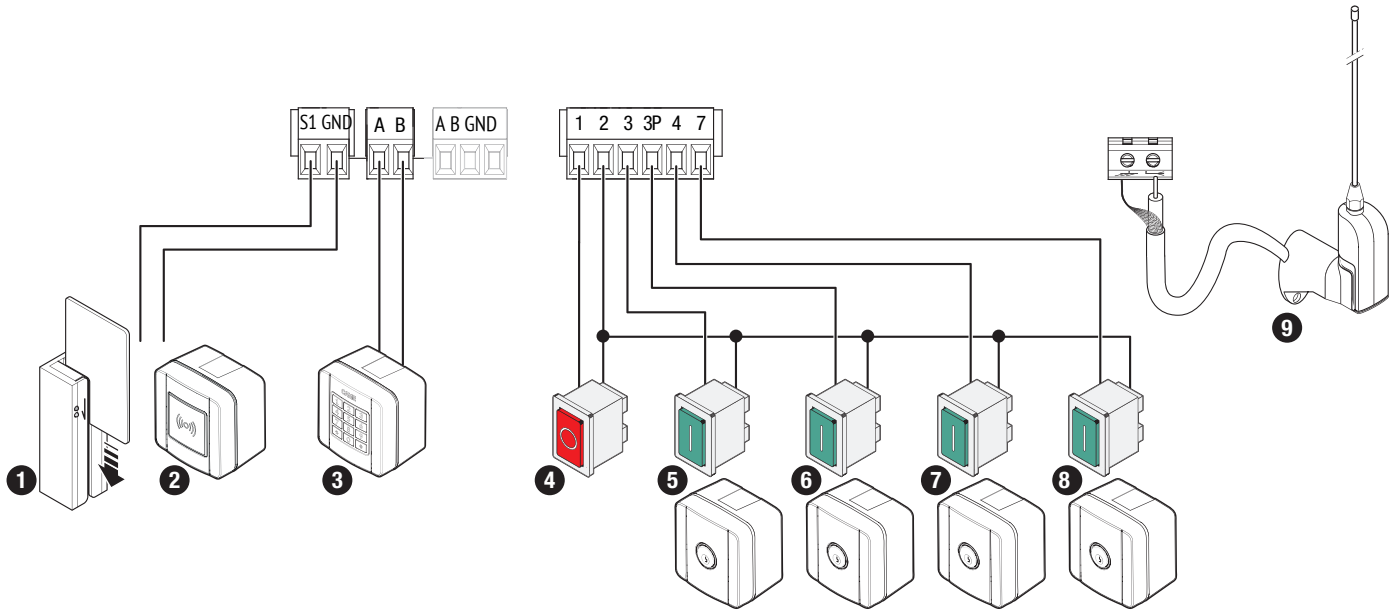
7 Ovládacie zariadenie (kontakt NO)

Funkcia LEN ZATVORIŤ

8 Ovládacie zariadenie (kontakt NO)

Funkcia OTVORIŤ-ZATVORIŤ (krok za krokom) alebo OTVORIŤ-STOP-ZATVORIŤ-STOP (sekvenčne)

9 Anténa s káblom RG58



Strana 21 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

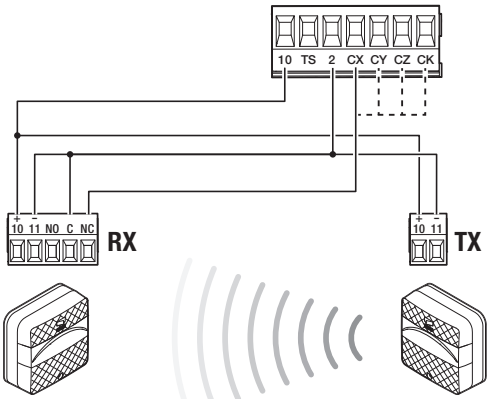
Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia pripojte na vstupy CX, CY, CZ a/alebo CK (kontakty NC).
Počas programovania nastavte typ činnosti, ktorú má vykonať zariadenie pripojené na vstup.

📖Ak sa kontakty CX, CY, CZ a/alebo CK nepoužívajú, musia sa pri programovaní deaktivovať.

Fotobunky DELTA a DXR

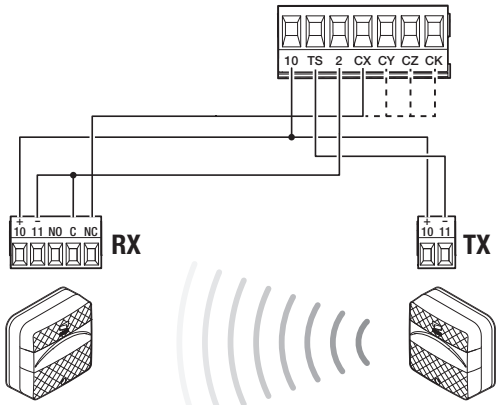
Štandardné zapojenie



Fotobunky DELTA a DXR

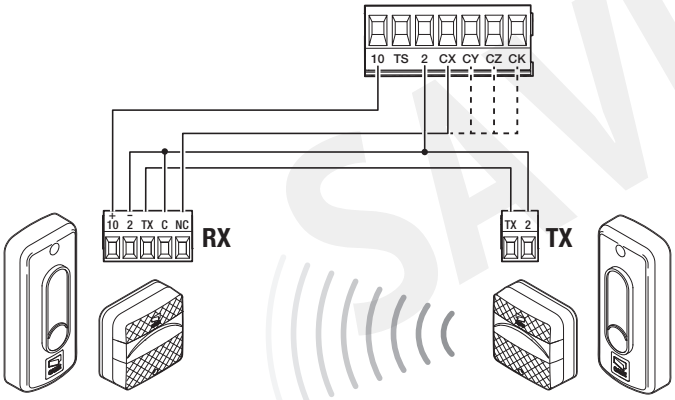
Zapojenie s testom bezpečnosti

📖Pozri funkciu [F5] Test bezpečnostných zariadení.



Fotobunky DIR / DELTA-S

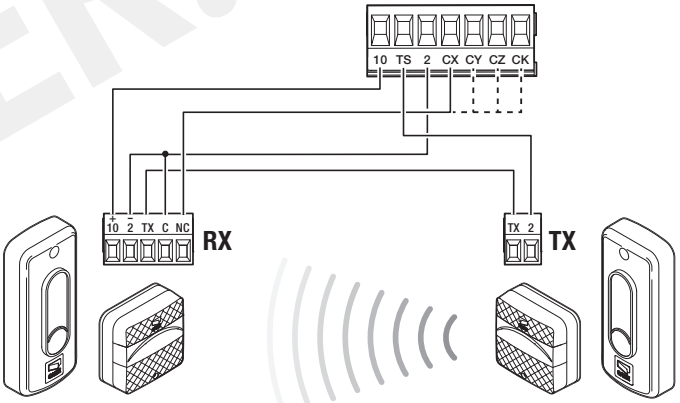
Štandardné zapojenie



Fotobunky DIR / DELTA-S

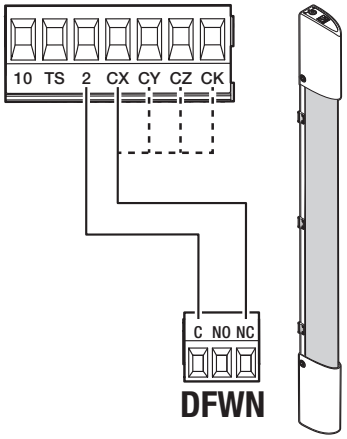
Zapojenie s testom bezpečnosti

📖Pozri funkciu [F5] Test bezpečnostných zariadení.



Bezpečnostná lišta DFWN

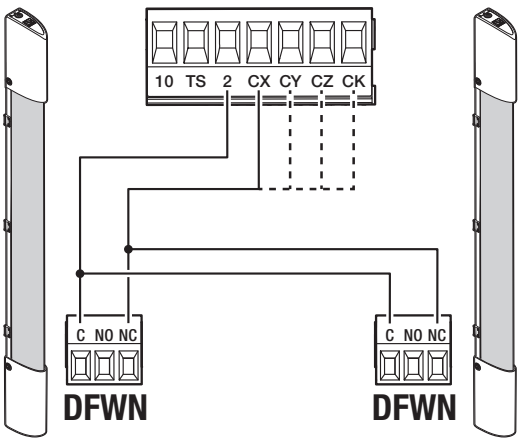
Zapojenie s odporovým alebo NC kontaktom



SAVER.SK

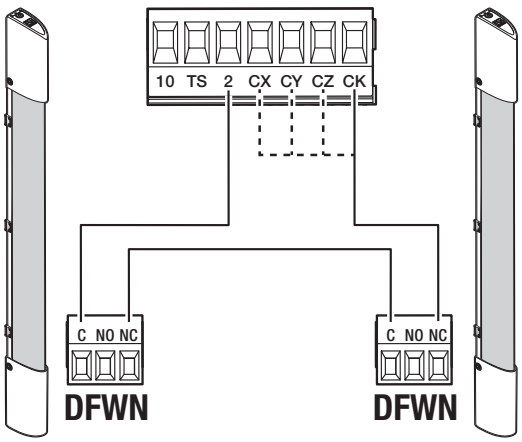
Dvojica bezpečnostných líšt DFWN

Paralelné zapojenie s odporovým kontaktom (odporúčané)



Dvojica bezpečnostných líšt DFWN

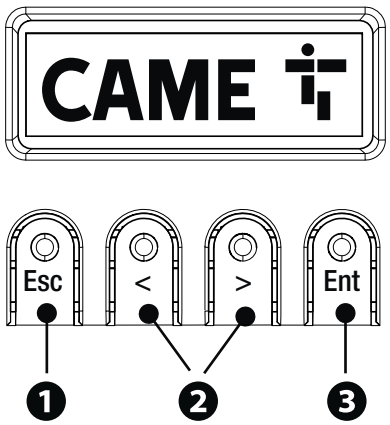
Sériové zapojenie s odporovým alebo NC kontaktom



Strana 23 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

PROGRAMOVANIE

Funkcie programovacích tlačidiel



1 Tlačidlo ESC

Tlačidlo ESC slúži na vykonanie nižšie uvedených operácií.
Opustenie menu
Zrušenie zmien
Návrat na predchádzajúcu obrazovku
Zastavenie pohonu

2 Tlačidlá < >

Tlačidlá < > slúžia na vykonanie nižšie uvedených úkonov.
Pohyb v menu
Zvýšenie alebo zníženie hodnôt
Otvorenie alebo zatvorenie pohonu

3 Tlačidlo ENTER

Tlačidlo ENTER slúži na vykonanie nižšie uvedených úkonov.
Vstup do menu
Potvrdenie voľby

Legenda ikon

	Pohon je v režime samoučenia. Keď je pohon v režime samoučenia, funkcia AST Control je vypnutá. Aby sa funkcia AST Control nevypla, kalibrujte dráhu ručne.
→|	Pohon zistil prekážku pri pohybe brány doprava.
|←	Pohon zistil prekážku pri pohybe brány doľava.
→|2	Pohon zistil dve prekážky pri pohybe brány doprava. Po dosiahnutí maximálneho počtu zistených prekážok sa pohon zastaví a na displeji sa zobrazí chybové hlásenie.
2|←	Pohon zistil dve prekážky pri pohybe brány doľava. Po dosiahnutí maximálneho počtu zistených prekážok sa pohon zastaví a na displeji sa zobrazí chybové hlásenie.
	Je naprogramovaný aspoň jeden časovač.
	Naprogramovaný časovač je v činnosti. Ak je časovač naprogramovaný na otvorenie alebo čiastočné otvorenie, akýkoľvek rádiový povel vždy umožní otvorenie. Káblové povely naďalej fungujú normálne.

Uvedenie do prevádzky

Po vykonaní elektrických zapojení pokračujte uvedením do prevádzky. Tento úkon smie vykonávať len skúsený a kvalifikovaný personál.
Uistite sa, že v dráhe nie sú žiadne prekážky.
Pripojte zariadenie k napájaniu a postupujte podľa sprievodcu, ktorý sa zobrazí na displeji.
Po zapnutí systému je prvým pohybom vždy otvorenie brány. Počkajte, kým sa pohyb dokončí. Pri akejkoľvek poruche, nesprávnej činnosti, neobvyklom hluku či
vibráciách alebo neočakávanom správaní systému okamžite stlačte tlačidlo ESC alebo tlačidlo STOP.

SAVER.SK

Ponuka funkcií

Smer otvárania
Nastavte smer otvárania brány.

Konfigurácia Nastavenia motora	**Smer otvárania**	Doľava (predvolené) Doprava

Test motora
Skontrolujte, či sa brána otvára správnym smerom.

📖Ak tlačidlá nevykonávajú povely správne, obráťte smer otvárania brány.

Konfigurácia Nastavenia motora	**Test motora**	Tlačidlo > zatvára bránu Tlačidlo < otvára bránu

Kalibrácia dráhy
Spustí samoučenie dráhy.

Konfigurácia Nastavenia motora	**Kalibrácia dráhy**	Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Typ motora
Nastavte typ nainštalovaného pohonu.

Konfigurácia Nastavenia motora	**Typ motora**	BKV1500 BKV2000 BKV2500

Rýchlosť otvárania
Nastavte rýchlosť otvárania (percento maximálnej rýchlosti).

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Rýchlosť otvárania**	40 % až 100 % (predvolené 100 %)

Rýchlosť zatvárania
Nastavte rýchlosť zatvárania (percento maximálnej rýchlosti).

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Rýchlosť zatvárania**	40 % až 100 % (predvolené 100 %)

Rýchlosť spomalenia pri otváraní
Nastavte rýchlosť spomalenia pri otváraní (v percentách maximálnej rýchlosti).

📖Ak sa rýchlosť spomalenia omylom nastaví na vyššiu hodnotu, ako je rýchlosť otvárania, parameter sa automaticky opraví.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Rýchlosť spomalenia pri otváraní**	15 % až 60 % (predvolené 50 %)

Rýchlosť spomalenia pri zatváraní
Nastavte rýchlosť spomalenia pri zatváraní (v percentách maximálnej rýchlosti).

📖Ak sa rýchlosť spomalenia omylom nastaví na vyššiu hodnotu, ako je rýchlosť otvárania, parameter sa automaticky opraví.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Rýchlosť spomalenia pri zatváraní**	15 % až 60 % (predvolené 50 %)

Citlivosť počas pohybu
Nastavte citlivosť detekcie prekážky počas dráhy ramena.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Riadenie AST pri chode**	Deaktivované (predvolené) Minimálne Stredné Maximálne Vlastné

Citlivosť pri spomalení
Nastavte citlivosť detekcie prekážky počas spomalenia.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Riadenie AST pri spomalení**	Deaktivované (predvolené) Minimálne Stredné Maximálne Vlastné

Plynulý rozbeh
Nastavte spomalenie na niekoľko sekúnd po každom povele na otvorenie a zatvorenie.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Plynulý rozbeh**	Deaktivované (predvolené) On

Bod čiastočného otvorenia
Určte bod čiastočného otvorenia brány v percentách celkovej dráhy.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Bod čiast. otvor.**	10 % až 100 % (predvolené 20 %)

Bod spomalenia pri otváraní
Nastavte bod začiatku spomalenia pri otváraní v percentách celkovej dráhy.

📖Pri kalibrácii dráhy sa bod spomalenia pri otváraní nastaví automaticky tak, aby dráha spomalenia bola 60 cm.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Bod spomalenia pri otváraní**	2 % až 60 % (predvolené 25 %)

Bod spomalenia pri zatváraní
Nastavte bod začiatku spomalenia pri zatváraní v percentách celkovej dráhy.

📖Pri kalibrácii dráhy sa bod spomalenia pri zatváraní nastaví automaticky tak, aby dráha spomalenia bola 60 cm.

Konfigurácia Nastavenia dráhy brány	**Bod spomalenia pri zatváraní**	2 % až 60 % (predvolené 25 %)

SAVER.sk

Úplné zastavenie
Zastaví bránu a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Úplné zastavenie**	Deaktivované (predvolené) On

Vstup CX
Priraďte vstupu CX funkciu.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Vstup CX**	Deaktivované (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (fotobunky) C3 = Čiastočné zastavenie C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty) C8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty) C13 = Opätovné otvorenie počas zatvárania s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď sa brána nepohybuje r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r7 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné otvorenie počas zatvárania (dvojica bezpečnostných líšt s odporom 8K2) r8 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné zatvorenie počas otvárania (dvojica bezpečnostných líšt s odporom 8K2)

Vstup CY
Priraďte vstupu CY funkciu.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Vstup CY**	Deaktivované (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (fotobunky) C3 = Čiastočné zastavenie C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty) C8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty) C13 = Opätovné otvorenie počas zatvárania s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď sa brána nepohybuje r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r7 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné otvorenie počas zatvárania (dvojica bezpečnostných líšt s odporom 8K2) r8 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné zatvorenie počas otvárania (dvojica bezpečnostných líšt s odporom 8K2)

Strana 27 – Návod FA02077-EN – 05/2024 – © CAME S.p.A. – Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. – Preklad pôvodného návodu

Vstup CZ
Priraďte funkciu vstupu CZ.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Vstup CZ**	Deaktivované (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (fotobunky) C3 = Čiastočné zastavenie C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty) C8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty) C13 = Opätovné otvorenie počas zatvárania s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď sa brána nepohybuje r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r7 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné otvorenie pri zatváraní (pár bezpečnostných líšt s odporom 8K2) r8 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné zatvorenie pri otváraní (pár bezpečnostných líšt s odporom 8K2)

Vstup CK
Priraďte funkciu vstupu CK.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Vstup CK**	Deaktivované (predvolené) C1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (fotobunky) C2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (fotobunky) C3 = Čiastočné zastavenie C4 = Čakanie pri prekážke (fotobunky) C7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty) C8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty) C13 = Opätovné otvorenie počas zatvárania s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď sa brána nepohybuje r7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní (bezpečnostné lišty s odporom 8K2) r7 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné otvorenie pri zatváraní (pár bezpečnostných líšt s odporom 8K2) r8 (dve bezpečnostné lišty) = Opätovné zatvorenie pri otváraní (pár bezpečnostných líšt s odporom 8K2)

Test bezpečnostných zariadení
Po každom povele na otvorenie a zatvorenie kontroluje správnu činnosť fotobuniek pripojených na vstupy.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Test bezpečnostných zariadení**	Deaktivované (predvolené) On

Prekážka pri zastavenom motore
Pri aktívnej funkcii zostane brána stáť, ak bezpečnostné zariadenia zistia prekážku. Funkcia je aktívna, keď je brána zatvorená, otvorená alebo po úplnom zastavení.

Konfigurácia Káblové bezpečnostné zariadenia	**Prek. pri zast. motore**	Deaktivované (predvolené) On

RIO ED T1
Priraďte bezdrôtovému bezpečnostnému zariadeniu jednu z dostupných funkcií.

Konfigurácia Bezpečnostné zariadenia RIO	**RIO ED T1**	Vypnuté (predvolené) P0 = Zastaví bránu a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie. P7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní. P8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní.

SAMPLE

RIO ED T2
Priraďte bezdrôtovému bezpečnostnému zariadeniu jednu z dostupných funkcií.

Konfigurácia Bezpečnostné zariadenia RIO	**RIO ED T2**	Vypnuté (predvolené) P0 = Zastaví bránu a vyradí automatické zatváranie. Na obnovenie pohybu použite ovládacie zariadenie. P7 = Opätovné otvorenie pri zatváraní. P8 = Opätovné zatvorenie pri otváraní.

RIO PH T1
Priraďte bezdrôtovému bezpečnostnému zariadeniu jednu z dostupných funkcií.

Konfigurácia Bezpečnostné zariadenia RIO	**RIO PH T1**	Vypnuté (predvolené) P1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní. P2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní. P3 = Čiastočné zastavenie. P4 = Čakanie pri prekážke. P13 = Opätovné otvorenie pri zatváraní s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď brána nie je v pohybe.

RIO PH T2
Priraďte bezdrôtovému bezpečnostnému zariadeniu jednu z dostupných funkcií.

Konfigurácia Bezpečnostné zariadenia RIO	**RIO PH T2**	Vypnuté (predvolené) P1 = Opätovné otvorenie pri zatváraní. P2 = Opätovné zatvorenie pri otváraní. P3 = Čiastočné zastavenie. P4 = Čakanie pri prekážke. P13 = Opätovné otvorenie pri zatváraní s okamžitým zastavením po odstránení prekážky, aj keď brána nie je v pohybe.

Povel 2-7
Priraďte povel zariadeniu pripojenému na 2-7.

Konfigurácia Povelové vstupy	**Povel 2-7**	Krok za krokom (predvolené) Sekvenčne

Mŕtvy muž
Pri aktívnej funkcii sa pohon po uvoľnení ovládacieho zariadenia zastaví (pri otváraní aj zatváraní).

📖Aktívna funkcia vyraďuje všetky ostatné rádiové ovládacie zariadenia.

Konfigurácia Funkcie	**Mŕtvy muž**	Deaktivované (predvolené) On

Výstup B1-B2
Nastavte kontakt.

Konfigurácia Funkcie	**Výstup B1-B2**	Bistabilný Monostabilný (predvolené) Kontakt zostane zopnutý 1 až 180 sekúnd.

Uvoľnenie prekážky
Ak bezpečnostná lišta alebo prúdový snímač na riadiacej jednotke zistí prekážku, pohyb sa obráti, aby vznikol priestor dostatočný na uvoľnenie prekážky.

Ak je táto funkcia deaktivovaná, pohyb sa obráti až po dosiahnutie koncového spínača.

Konfigurácia Funkcie	**Uvoľnenie prekážky**	Deaktivované (predvolené) On

Automatické zatváranie
Nastavte čas do aktivácie automatického zatvorenia po dosiahnutí koncovej polohy otvorenia.

📖Funkcia nefunguje, ak niektoré z bezpečnostných zariadení zareaguje pri zistení prekážky, po úplnom zastavení, pri výpadku napájania alebo ak nastane chyba.

Konfigurácia Časy	**Automatické zatváranie**	Deaktivované (predvolené) 1 až 180 sekúnd

Automatické zatváranie po čiastočnom otvorení
Nastavte čas do aktivácie automatického zatvárania po vykonaní povelu na čiastočné otvorenie.

📖Funkcia nefunguje, ak niektoré z bezpečnostných zariadení zareaguje pri zistení prekážky, po úplnom zastavení, pri výpadku napájania alebo ak nastane chyba.

📖Nedeaktivujte funkciu [Automatické zatváranie].

Konfigurácia Časy	**Autom. zatvár. po čiast. otv.**	Vypnuté 1 až 180 sekúnd (predvolené 10 sekúnd)

Kontrolka otvorenej brány
Signalizuje stav brány.

Konfigurácia Ovládanie svetiel	**Kontrolka otvorenej brány**	Kontrolka svieti (predvolené) – kontrolka svieti, keď sa brána pohybuje alebo je otvorená. Kontrolka bliká – kontrolka bliká, keď sa brána pohybuje, a svieti, keď je brána otvorená. Rytmické blikanie – každú hodinu 3 + 3 bliknutia signalizujú, že bol dosiahnutý počet pohybov na údržbu.

Svetlo E3
Zvoľte režim činnosti osvetľovacieho zariadenia pripojeného na výstup.

Konfigurácia Ovládanie svetiel	**Svetlo E3**	Deaktivované (predvolené) Cyklové svetlo 📖Ak nie je nastavený čas automatického zatvorenia, svetlo zostane zhasnuté. Orientačné svetlo 📖Svetlo zostane svietiť počas času nastaveného vo funkcii [Čas osvetlenia].

Čas osvetlenia
Nastavte čas činnosti osvetľovacieho zariadenia.

Konfigurácia Ovládanie svetiel	**Čas osvetlenia**	60 až 180 sekúnd (predvolené 60 sekúnd)

SAVER.SK

Čas predblikania
Nastavte čas, počas ktorého je maják aktivovaný pred každým pohybom.

Konfigurácia Ovládanie svetiel	**Čas predblikania**	Deaktivované (predvolené) 1 až 10 sekúnd

RSE1
Nastavte funkciu, ktorú má vykonávať karta vložená do konektora RSE1.

Ak je do konektora RSE_1 zasunutá karta RSE nastavená na párové pripojenie, použite na vzdialené pripojenie (CRP) konektor RSE_2. V takom prípade nie je možné pripojiť CAME KEY.

Konfigurácia Komunikácia RSE	**RSE1**	CRP (predvolené) Spárované Vypnuté

Adresa CRP
Priraďte riadiacej jednotke jedinečný identifikačný kód (adresu CRP). Používa sa pri viacerých pohonoch prepojených cez CRP.

Konfigurácia Komunikácia RSE	**Adresa CRP**	1 to 254

Rýchlosť RSE1
Nastavte komunikačnú rýchlosť systému vzdialeného pripojenia na porte RSE1.

Konfigurácia Komunikácia RSE	**Rýchlosť RSE1**	1200 bps 2400 bps 4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (predvolené) 57600 bps 115200 bps

Rýchlosť RSE2
Nastavte komunikačnú rýchlosť systému vzdialeného pripojenia na porte RSE2.

Konfigurácia Komunikácia RSE	**Rýchlosť RSE2**	1200 bps 2400 bps 4800 bps 9600 bps 14400 bps 19200 bps 38400 bps (predvolené) 57600 bps 115200 bps

Uložiť údaje
Uloženie údajov používateľov, časov a konfigurácií do pamäťového zariadenia (memory roll).

Konfigurácia Externá pamäť	**Uložiť údaje**	

Načítať údaje
Načítanie údajov používateľov, časov a konfigurácií z pamäťového zariadenia (memory roll).

Konfigurácia Externá pamäť	**Načítať údaje**	

Sprievodca nastavením (Wizard)
Môžete použiť sprievodcu konfiguráciou systému.

Konfigurácia	**Sprievodca nastavením (Wizard)**	Typ systému Smer otvárania Vstup CX Vstup CY Vstup CZ Vstup CK Riadenie AST pri chode Riadenie AST pri spomalení Pridať používateľov Kalibrácia dráhy

Nový používateľ
Zaregistrujte najviac 250 používateľov a každému priraďte funkciu.

Úkon možno vykonať vysielačom alebo iným ovládacím zariadením. Karty, ktoré obsluhujú ovládacie zariadenia (AF - R700 - R800), musia byť vložené do konektorov.

Správa používateľov	**Nový používateľ**	Krok za krokom Sekvenčne Otvoriť Čiastočné otvorenie Výstup B1-B2 Vyberte funkciu, ktorá sa priradí používateľovi. Potvrďte stlačením ENTER. Odošlite kód z ovládacieho zariadenia. Na pridanie ďalších používateľov postup zopakujte.

Odstrániť používateľa
Odstráni jedného z registrovaných používateľov.

Správa používateľov	**Odstrániť používateľa**	Šípkami vyberte číslo priradené používateľovi, ktorého chcete odstrániť. No. 1 > 250 Prípadne môžete aktivovať ovládacie zariadenie priradené používateľovi, ktorého chcete odstrániť. Potvrďte stlačením ENTER. Na potvrdenie vymazania sa zobrazí „CLr“. Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Odstrániť všetkých
Odstráni všetkých registrovaných používateľov.

Správa používateľov	**Odstrániť všetkých**	Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

SAVER.SK

Rádiové kódovanie
Vyberte typ rádiového kódovania vysielačov oprávnených ovládať pohon.

📖Ak zvolíte typ rádiového kódovania vysielačov [Rolling code] alebo [TW key block], všetky predtým uložené vysielače s iným typom rádiového kódovania sa vymažú.

Správa používateľov	**Rádiové kódovanie**	Všetky kódovania Rolling code TW Key block Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Typ snímača
Nastavte typ ovládacieho zariadenia.

Správa používateľov	**Typ snímača**	Klávesnica Transpondér

Samoučenie Rolling
Uloženie nového vysielača pomocou už uloženého, bez postupu pridania nového používateľa [Nový používateľ].

Správa používateľov	**Samoučenie Rolling**	Deaktivované (predvolené) On

Zmena režimu
Zmena funkcie priradenej konkrétnemu používateľovi.

Správa používateľov	**Zmena režimu**	Zvoľte používateľa, ktorému chcete zmeniť povel. 📖Používateľa môžete zvoliť aj bez šípok, odoslaním povelu zo zariadenia priradeného používateľovi. Potvrďte stlačením ENTER. Zvoľte povel, ktorý sa priradí používateľovi. Potvrďte stlačením ENTER. Potvrdiť? Nie Potvrdiť? Áno

Verzia FW
Zobrazenie čísla verzie nainštalovaného firmvéru a grafického rozhrania (GUI).

Informácie	**Verzia FW**	FW x.x.xx (firmvér) GUI x.x (grafika)

Počítadlo pohybov
Zobrazenie počtu pohybov pohonu.

Pohyby celkom = pohyby vykonané od inštalácie.

Čiastkové pohyby = pohyby vykonané od posledného [Vynulovanie údržby].

Informácie	**Počítadlo pohybov**	Pohyby celkom Čiastkové pohyby

Nastavenie údržby
Nastavte počet pohybov, ktoré môže pohon vykonať pred vygenerovaním upozornenia na údržbu. Pri upozornení na údržbu kontrolka rytmicky bliká 3 + 3-krát [Otvoriť].

Informácie	**Nastavenie údržby**	Deaktivované (predvolené) 1X100 to 250X100

Vynulovanie údržby
Vynulovanie počtu čiastkových pohybov.

Informácie	**Vynulovanie údržby**	Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Obnovenie parametrov
Obnovenie výrobných nastavení okrem funkcií [Rádiové dekódovanie], [Typ motora] a nastavení súvisiacich s kalibráciou dráhy.

Informácie	**Obnovenie parametrov**	Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Zoznam chýb
Zobrazenie posledných 8 zistených chýb. Zoznam chýb možno vymazať.

Informácie	**Zoznam chýb**	Zoznamom listujte šípkami. Na vymazanie zoznamu chýb zvoľte [Vymazať chyby] Potvrďte stlačením ENTER. Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Zobraziť hodiny
Zobrazenie hodín na displeji.

Správa časovačov	**Zobraziť hodiny**	

Nastaviť hodiny
Nastavenie dátumu a času.

Správa časovačov	**Nastaviť hodiny**	Požadované hodnoty zadajte šípkami a tlačidlom Enter.

Automatický letný čas
Aktivácia automatického prechodu na letný čas.

Správa časovačov	**Automatický letný čas**	Deaktivované (predvolené) On

Formát času
Zvoľte formát zobrazenia hodín.

Správa časovačov	**Formát času**	24-hodinový 12-hodinový

SAVER.SK

Vytvoriť nový časovač
Časové riadenie jedného alebo viacerých typov aktivácie z dostupných možností.

Správa časovačov	**Vytvoriť nový časovač**	Šípkami zvoľte požadovanú funkciu. Otvoriť / Čiastočné otvorenie / Výstup B1-B2 Potvrďte stlačením ENTER. Šípkami nastavte čas začiatku a konca aktivácie funkcie. Čas začiatku / čas konca Potvrďte stlačením ENTER. Šípkami nastavte dni aktivácie funkcie. Vybrané dni / Celý týždeň Potvrďte stlačením ENTER.

Odstrániť časovač
Odstránenie jedného z uložených časovačov.

Správa časovačov	**Odstrániť časovač**	Šípkami zvoľte časovač, ktorý chcete odstrániť. 0 = [Otvorenie] P = [Čiastočné otvorenie] B = [Výstup B1-B2] Potvrďte stlačením ENTER.

Povely
Vykonanie niektorých povelov brány bez ovládacích zariadení.

Povely		Otvoriť Čiastočné otvorenie Zatvoriť Stop Šípkami zvoľte povel, ktorý sa má vykonať. Potvrďte stlačením ENTER.

Jazyk
Nastavenie jazyka displeja.

Jazyk		Italiano (IT) English (EN) Français (FR) Deutsch (DE) Español (ES) Português (PT) Русский (RU) Polski (PL)

Zapnúť heslo
Nastavte 4-miestne heslo. Heslo bude vyžadované od každého, kto chce vstúpiť do hlavného menu.

Heslo	**Zapnúť heslo**	Požadovaný kód zadajte šípkami a tlačidlom Enter. Heslo zadajte znova šípkami a potvrďte tlačidlom Enter.

Zabudnuté heslo

Ak zabudnete heslo, postupujte nasledovne.
Odpojte riadiacu jednotku od napájania.
Stlačte a podržte tlačidlá < a > a znova pripojte riadiacu jednotku k napájaniu. Držte tlačidlá < > stlačené, kým sa nezobrazí [Výrobné nastavenia]. Zvoľte [Potvrdiť ÁNO].

Potvrďte stlačením ENTER.

📖Pri resetovaní riadiacej jednotky sa vymažú všetci uložení používatelia, nastavené časy a kalibrácie.

Odstrániť heslo
Odstránenie hesla, ktoré chráni prístup do hlavného menu.

Heslo	**Odstrániť heslo**	Potvrdiť? NIE Potvrdiť? ÁNO

Zmeniť heslo
Zmena 4-miestneho hesla, ktoré chráni prístup do hlavného menu.

Heslo	**Zmeniť heslo**	Požadovaný kód zadajte šípkami a tlačidlom Enter. Heslo zadajte znova šípkami a potvrďte tlačidlom Enter.

Menu F
Aktivácia zobrazenia menu funkcií F.

Import/export údajov

Uloženie údajov používateľov a konfiguračných údajov systému na kartu MEMORY ROLL.
Uložené údaje možno použiť v inej riadiacej jednotke na rovnakú konfiguráciu iného systému.

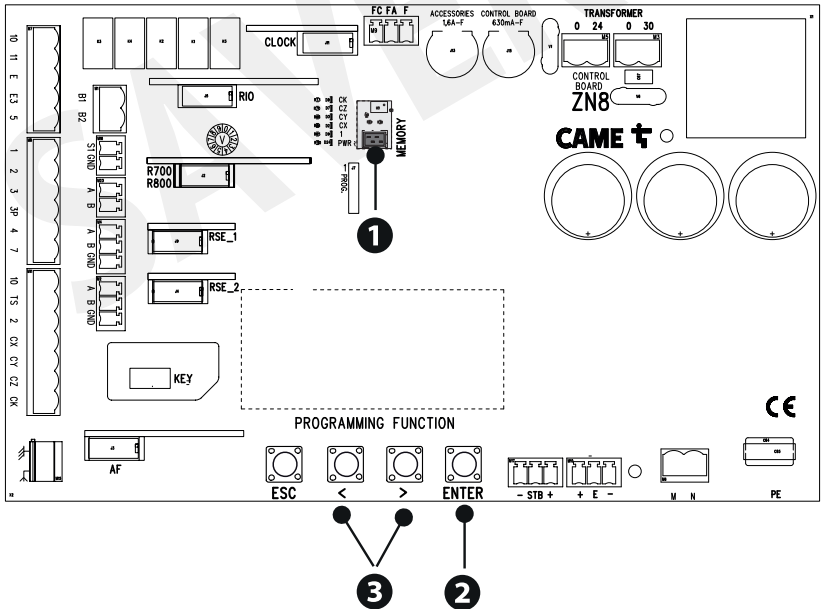
⚠Pred zasunutím a vybratím karty MEMORY ROLL ODPOJTE SIEŤOVÉ NAPÁJANIE VEDENIA.
❶ Zasuňte kartu MEMORY ROLL do príslušného konektora na riadiacej jednotke.
❷ Do programovania vstúpite stlačením tlačidla „Enter".
❸ Šípkami zvoľte požadovanú funkciu.

🕮Funkcie sa zobrazia, len ak je zasunutá karta MEMORY ROLL.

- Uložiť údaje
Uloženie údajov používateľov, časov a konfigurácií do pamäťového zariadenia (memory roll).

- Načítať údaje
Načítanie údajov používateľov, časov a konfigurácií z pamäťového zariadenia (memory roll).

🕮Po uložení a načítaní údajov kartu MEMORY ROLL vyberte.



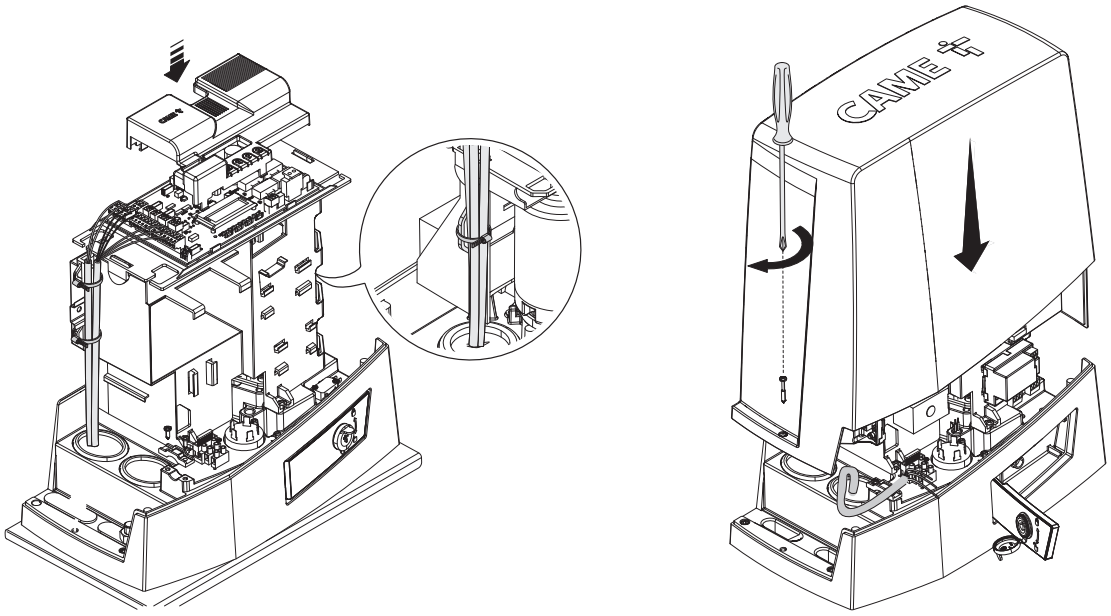
BAYER.SK

CHYBOVÉ HLÁSENIA

E2	Chyba kalibrácie
E3	Chyba – nezistený signál enkodéra
E4	Chyba – neúspešný servisný test
E6	Porucha riadenia motora
E7	Chyba prevádzkového času
E8	Chyba – otvorené dvierka odblokovania
E9	Prekážka zistená pri zatváraní
E10	Prekážka zistená pri otváraní
E11	Prekročený maximálny počet po sebe zistených prekážok
E12	Chýbajúce alebo nedostatočné napájacie napätie motora
E13	Chyba vstupu koncových spínačov alebo oba koncové spínače rozopnuté
E14	Chyba sériovej komunikácie
E15	Chyba – nekompatibilný vysielač
E16	Chyba – otvorené dvierka motora SLAVE
E17	Chyba komunikácie bezdrôtového systému
E18	Chyba – bezdrôtový systém nie je nakonfigurovaný

ZÁVEREČNÉ ÚKONY

Pred zatvorením krytu skontrolujte, či sú káblové priechodky utesnené, aby sa dovnútra nedostal hmyz a vlhkosť.



PÁROVÁ PREVÁDZKA

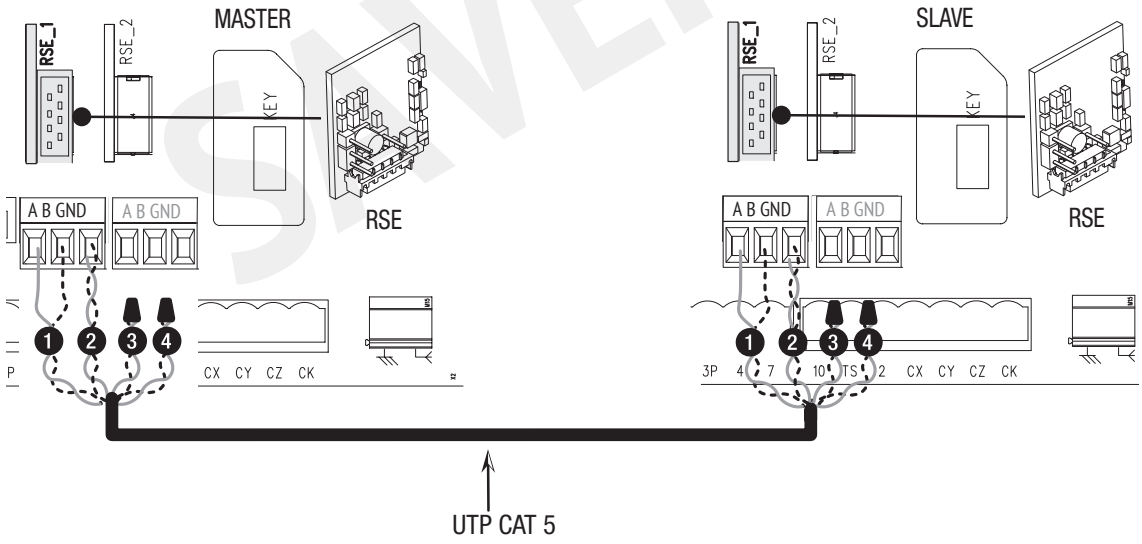
Dva prepojené pohony sa ovládajú jedným príkazom.

Elektrické zapojenie

Prepojte obe elektronické dosky káblom UTP CAT 5.
Na obe riadiace jednotky nasaďte kartu RSE do konektora RSE_1.
Elektricky zapojte zariadenia a príslušenstvo.

Zariadenia a príslušenstvo musia byť pripojené k riadiacej jednotke, ktorá bude nastavená ako MASTER. Informácie o elektrickom

zapojení zariadení a príslušenstva nájdete v kapitole „ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE“.



Programovanie

Všetky ďalej opísané programovacie operácie sa musia vykonávať len na riadiacej jednotke nastavenej ako MASTER.
Pri sprievodcovi nastavením zvoľte typ systému [Spárované] alebo nakonfigurujte port RSE_1 do režimu [Spárované].

Po naprogramovaní pohonu MASTER v režime [Spárované] sa druhý pohon automaticky stane pohonom SLAVE.

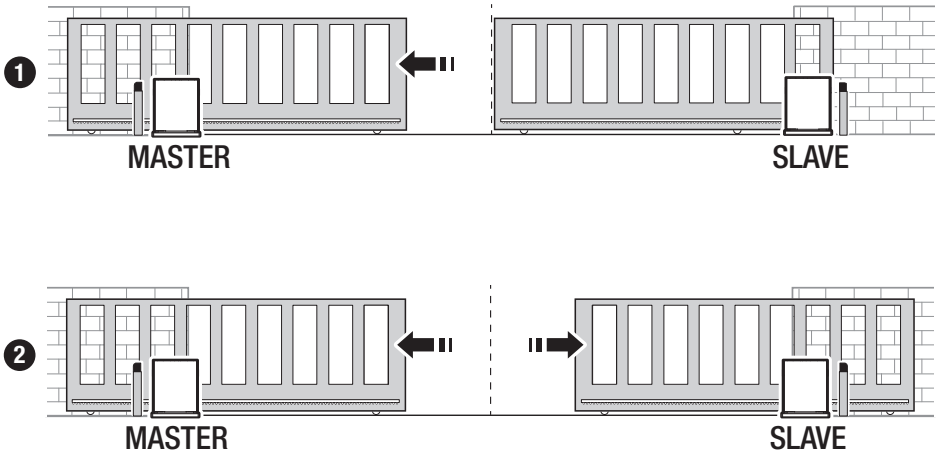
Ukladanie používateľov

Všetky operácie ukladania používateľov sa musia vykonávať len na riadiacej jednotke nastavenej ako MASTER.

SILVER.SK

Prevádzkové režimy

1 Povel ČIASTOČNÉ OTVORENIE
2 Povel KROK ZA KROKOM alebo LEN OTVORIŤ



MCBF			
Modely	**BKV15**	**BKV20**	**BKV25**
20 m - 1500 kg	250000	-	-
20 m - 2000 kg	-	250000	-
20 m - 2500 kg	-	-	250000
Inštalácia vo veternej oblasti	-15%	-15%	-15%

📖Percentá udávajú, o koľko treba znížiť počet cyklov v závislosti od typu a počtu inštalovaného príslušenstva.

⚠Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo výmenou dielov odpojte zariadenie od napájania.

⚠Tento dokument informuje inštalatéra o kontrolách, ktoré treba vykonať pri údržbe.

⚠Ak sa systém dlhší čas nepoužíva, napr. pri inštaláciách v sezónne zatvorených objektoch, odpojte napájanie. Po opätovnom pripojení napájania skontrolujte, či systém funguje správne.

📖Informácie o správnej inštalácii a nastaveniach nájdete v inštalačnom návode k výrobku.

📖Informácie o výbere výrobkov a príslušenstva nájdete v našom katalógu výrobkov.

📖Každých 10 000 cyklov a v každom prípade každých 6 mesiacov prevádzky musíte vykonať nižšie uvedenú údržbu.

Vykonajte celkovú a úplnú kontrolu dotiahnutia skrutiek a matíc.
Namažte všetky pohyblivé mechanické časti.
Skontrolujte, či výstražné a bezpečnostné zariadenia fungujú správne.
Skontrolujte opotrebenie pohyblivých mechanických častí a ich správnu funkciu.
Skontrolujte účinnosť mechanizmu odblokovania vykonaním manévru s uvoľneným krídlom. Krídlo nesmie byť ničím brzdené.
Skontrolujte, či sú káble neporušené a správne pripojené.
Skontrolujte a vyčistite vodiacu koľajnicu a ozubený hrebeň.

SAVER.sk

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com